Erref/Ref:	**2023/1Z/SESPLE**
Proz/Proc:	**Expediente de sesiones de Ayuntamiento Pleno**
Secretaría	

UDAL OSOKO BILKURA
2023KO URTARRILAREN 26KO OHIKO BILKURA

Kultur Leioako behin-behineko bilkuren aretoan -2021/1831 zbkiko Alkatetzaren Dekretua- bi mila eta hogeita hiruko urtarrilaren hogeita seiko goizeko zortziak eta hogeita hamaika minutuan bildu da elizate honetako Udaleko Osoko Bilkura**, alkate udalburua IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA jauna delarik,** eta ertzean aipatu diren zinegotziak bertan direla, Udalbatza zuzenbidez eta berez osatzen duten kideen gehiengo legala osatuz; bertan izan da CHIARA CAMARÓN PACHECO idazkari nagusi andrea, ohiko saioa egite aldera, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 46.1. artikuluan ezarritako ondorioetarako, aldez aurretik alkate udalburu andrearen ekimenez horretarako deitu dena, aipatutako legearen 21.1.c) artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, eta Leioako Udaleko Herritarrek Parte Hartzeko eta Udal Araudi Organikoko 22. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoari jarraituz (182. BAOn argitaratu zena 2013ko irailaren 23an), urte horretako ekainaren 27ko osoko bilkuraren erabakiz onartutakoa.

Ordu horretan, lehenengo deialdian, udalburuak ekitaldia irekitzat jo du eta, jarraian, ohiko bilkura honen aztergaien zerrendari heldu zaio:

SESIÓN ORDINARIA DEL AYUNTAMIENTO PLENO DEL DÍA 26 DE ENERO DE 2023.

En el Salón sesiones provisional en Kultur Leioa –Decreto de Alcaldía 1831/2021-, siendo las ocho horas y treinta y un minutos del día 26 de enero de 2023, se reúne el Ayuntamiento Pleno de esta Anteiglesia, presidido por el **Sr. Alcalde Presidente, D. IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA,** con la asistencia de los Sres. Concejales cuyos nombres al margen constan, y que constituyen la mayoría legal de los miembros que integran de hecho y de derecho la Corporación Municipal, asistidos por la **Secretaria DOÑA CHIARA CAMARON PACHECO,** al objeto de celebrar sesión a los efectos previstos en el artículo 46.1 de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, previamente convocados al efecto por iniciativa de la Sr. Alcalde Presidente, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 21.1.c) de la citada Ley, y los artículos 22 y siguientes del Reglamento Orgánico y de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Leioa publicado en el BOB nº 182, correspondiente al día 23 de septiembre de 2.013 y aprobado tras acuerdo plenario del día 27 de junio de dicho año.

A la mencionada hora, en primera convocatoria, por la Presidencia, se declaró abierto el acto, y, seguidamente se entró en el orden del día de esta sesión ordinaria:

BERTARATUAK / ASISTENTES

ALKATE PRESIDENTEA /ALCALDE PRESIDENTE
IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES
Euzko Abertzaleak
ESTIBALIZ BILBAO LARRONDO
ARANTXA DIAZ DE JUNGITU TUDANKA
FCO. JAVIER ATXA ARRIZABALAGA
XABIER LOSANTOS OMAR

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

MIKEL ABASCAL SOMOCUETO
MARTA ALVAREZ OIARBIDE
UGAITZ ZABALA GOMEZ
JULEN CAPETILLO ARAMBURU
EH-Bildu Leioa:
JOKIN UGARTE EGURROLA (1)
MARIA JOSE PELETEIRO RAMOS
ASIER IZQUIERDO AGUILERA
Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak
JUAN CARLOS MARTÍNEZ LLAMAZARES
PEDRO ARCEREDILLO BURUAGA
MAITE ALVARO GOMEZ DEL PULGAR
CHELO CASTELLANOS JIMENEZ
Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak
JOSE IGNACIO VICENTE MARTÍNEZ
Mª DOLORES LOZANO MUÑOZ
LUIS MIGUEL LAPEÑA MORENO
Partido Popular de Leioa
JUAN LUIS EGUILUZ BORDE

EZ DA BERTARATU / NO ASISTE:
EH-Bildu Leioa:
EGUZKIÑE AGIRRE VELASCO

EUSKARA ITZULTZAILEA / TRADUCTOR DE EUSKERA
KOLDO BIGURI

KONTU-HARTZAILEA / INTERVENTORA
EIDER SARRIA GUTIERREZ

IDAZKARIA / SECRETARIA
CHIARA CAMARON PACHECO

(1) 09: 09an saiotik alde egin zuen 8. puntuan: eskaerak eta galderak/*Se ausentó de la sesión a las 09:09 en el transcurso del punto 8: ruegos y preguntas*

I.- ERABAKITZEKOAK

I.-PARTE RESOLUTORIA

1.

Consuelo (Chelo) Castellanos Jiménez zinegotzi andrea karguaz jabetzea, PARTIDO SOCIALISTA DE EUSKADI-EUSKADIKO EZKERRA (PSOE) hautagaitzako kidea baita 2019ko maiatzaren 26ko Udal-Hauteskundeetan, Hauteskunde Batzorde Zentralak kredentziala bidali ondoren.

Toma de posesión de la Concejala Doña Consuelo (Chelo) Castellanos Jiménez, integrante en la candidatura del PARTIDO SOCIALISTA DE EUSKADI-EUSKADIKO EZKERRA (PSOE) en las Elecciones Municipales celebradas el 26 de mayo de 2019, tras la remisión de la credencial por parte de la Junta Electoral Central

Secretaría.
Número: 2023/310T.

2023ko urtarrilaren 12an, Hauteskunde Batzorde

Con fecha 12 de enero de 2023 la Junta Electoral

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

Zentralak dagokion kredentziala igorri zion Consuelo (Chelo) Castellanos Jiménez andreari, zeinak Udaleko Idazkaritza Nagusian aurkeztu baitu bere ondare-ondasunen eta lanbide-jardueren aitorpena, hori guztia apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 75.7 artikuluan aurreikusitako ondorioetarako, eta, ondoren, Udal Osoko Bilkura honetan zin egin edo hitzeman zintzo beteko zituela zinegotzi-karguaren betebeharrak, 1984ko ekainaren 19ko Hauteskunde Araubide Orokorraren Lege Organikoaren 108.8 artikulua aplikatuz.

Central remitió la credencial correspondiente a Doña Consuelo (Chelo) Castellanos Jiménez, quien ha presentado ante la Secretaría General del Ayuntamiento su declaración de bienes patrimoniales y actividades profesionales, todo ello a los efectos previstos en el artículo 75.7 de la Ley 7/1.985, de 2 de abril para, posteriormente, ante este Pleno Municipal prestar el juramento o promesa de cumplir fielmente con las obligaciones de su cargo de Concejal, y ello en aplicación del artículo 108.8 de la Ley Orgánica de Régimen Electoral General, de 19 de junio de 1.984.

Hauteskundeen Araubide Orokorrari buruzko Lege Organikoaren 108-8 artikuluarekin bat etorriz, karguaz jabetzeko unean, eta kargu osoa hartzeko, hautagai hautetsiak Konstituzioari men egingo diola zin egin edo hitzeman beharko du.

De conformidad con el artículo 108-8 de la Ley Orgánica del Régimen Electoral General, en el momento de tomar posesión, y para adquirir la plena condición de su cargo, la candidata electa deberá jurar o prometer acatamiento a la Constitución.

Horretarako, alkate-udalburuak 1979ko apirilaren 5eko Errege Dekretuan aurreikusitako legez ezarritako zin-egite edo hitzematearen formula irakurri zuen. Honako hau da:

A tal efecto el Alcalde-Presidente dio lectura de la fórmula de juramento o promesa legalmente establecida, prevista en el Real Decreto de 5 de abril de 1.979, que es como sigue:

¿Juráis o prometéis por vuestra conciencia y honor cumplir fielmente las obligaciones del cargo de Concejal del Ayuntamiento de Leioa con lealtad al Rey, y guardar y hacer guardar la Constitución como norma fundamental del Estado?.

Chelo Castellanos Jiménez andreak honela erantzun zion:

Que fue contestado por Doña Chelo Castellanos Jiménez, de la siguiente manera:

Prometo

Horren ondorioz, Udalbatzak jasota utzi du Consuelo (Chelo) Castellanos Jiménez andreak PARTIDO SOCIALISTA DE EUSKADI-EUSKADIKO EZKERRA (PSOE) zinegotzi kargua hartu zuela haren aurrean, eta horren berri eman behar zaiela Hauteskunde Batzorde Zentralari eta dagozkion udal-arloei.

En consecuencia, el Ayuntamiento Pleno, deja constancia de que Doña Consuelo (Chelo) Castellanos Jiménez tomó posesión de su cargo como Concejala del PARTIDO SOCIALISTA DE EUSKADI-EUSKADIKO EZKERRA (PSOE) ante el mismo, debiéndose dar cuenta a la Junta Electoral Central y a las áreas municipales que corresponda.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku

Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko**

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

hartzea **Abertzaleak.**

Antes que nada Chelo, sí que me gustaría darte la bienvenida. Gracias por aceptar un cargo que, desde luego, en representación de los y las leioaztarras que en su día votaron a vuestro partido, vas a defender en este Pleno. Y, sobre todo, gracias porque sé que es complicado; si es complicado empezar ya una legislatura, pues que te voy a decir de cuando estamos terminando ¿no?, en un momento que desgraciadamente, pues ahora sale lo peor de cada uno de nosotros y un momento complicado, pero desde luego, muchas gracias, ánimo y sobre todo, todo lo que sea sumar para mejorar Leioa, pues sin duda un placer el poder contar contigo.
Y sí que me gustaría, aunque ya lo hicimos en otro Pleno, pero bueno, también agradecer el gran trabajo que ha hecho la persona a la que sustituyes, Enara, por todos esos años que ha estado trabajando, tanto en el Departamento de Educación como en el de Igualdad y desde luego, nuestro agradecimiento como Corporación Municipal a ese trabajo realizado por Enara. Eskerrik asko.

2.

2022ko abenduaren 22ko Ohiko Osoko Bilkuraren akta onartzea

Aprobación del acta de la Sesión Plenaria Ordinaria del día 22 de diciembre de 2022

Secretaría.
Número: 2022/12L/SESPLE.

2022ko abenduaren 22ko ohiko saioko akta onartzeke zegoela aipatu zen, eta Osoko Bilkurari aurkeztu zion onar zezan

Se hizo referencia a que estaba pendiente de aprobación el acta de la sesión ordinaria celebrada el día 22 de diciembre de 2022, sometiendo al Pleno Corporativo la aprobación de la misma

Aktari buruzko oharrik ez dagoenez, onartutzat jo da.

No existiendo observaciones al acta se da por aprobada

3.

Udalaren Osoko Bilkurari egindako proposamena, kontratu honen prezioak berrikusteko: energia-zerbitzuak eta Leioako argiteria publikoa eta udal-argiteria erabat bermatuta mantentzea, hornidura- eta zerbitzu-kontratu mistoaren bidez.

Propuesta al Pleno municipal de revisión de precios del contrato de ¨servicios energéticos y mantenimiento con garantía total del alumbrado público y municipal de Leioa, mediante contrato mixto de suministro y servicios¨.

Compras y Contratacion.
Número: 2020/4286M.

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri ostean, honako esku-hartze hauek egin ziren:

Leído el asunto incluido en el orden del día, se produjeron las siguientes intervenciones:

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku hartzea

Intervención de **D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak**

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

Simplemente, es para explicar el sentido de nuestro voto. Como ya comentamos en Comisión, tenemos alguna duda sobre cuestiones técnicas en cuanto a los tiempos a la hora de revisar el contrato y aunque no estamos en contra de que se revisen estos precios según lo que establece la ley, pues nos vamos a abstener ante las dudas que vemos sobre estas cuestiones. Y ya, aprovechar también, pues bueno, manifestar este que hemos tenido bastantes quejas sobre cuestiones de alumbrado en diversas zonas del pueblo y que tendríamos que tenerlo también en cuenta a la hora de revisar este tipo de contratos.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea	Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Eskerrik asko, Luismi. Cuestiones técnicas, yo creo que hay informes técnicos que avalan lo que se ha hecho porque viene marcado así en los Pliegos de la licitación que se realizó, lo cual, pues bueno, esas dudas técnicas yo creo que ha habido tiempo para poderlas resolver con los propios técnicos del Ayuntamiento de Leioa.
Respecto a las quejas, siempre hemos dicho, siempre se puede mejorar, pero también es verdad que hay que concienciar a la gente de lo que era la contaminación lumínica que teníamos en Leioa hace unos cuantos años antes de cambiar todo este alumbrado público a luz led, y regirnos por aquellas recomendaciones que desde luego vienen desde Europa y que entendemos que a no mucho tardar deberían de ser de obligado cumplimiento en el Estado español. Lo que no vale es querer ser sostenibles, como vienen diciendo desde Europa, y después querer tener luz y poder leer el periódico desde un primer piso sin tener que encender la luz de la casa. Entonces, yo sí que creo que aquí hay que intentar hacer un trabajo de concienciación, creo que se está haciendo, eso no quiero decir que no haya algún punto en los que haya que mejorar, ha habido algunos pasos de peatones que se han mejorado, otros que se irán mejorando porque es verdad que puede haber fallos, pero sí que es verdad que en general, todas aquellas mediciones que estamos haciendo están dentro de la norma.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hamahiru botorekin, Euzko Abertzaleen bederatzi zinegotziek eta Socialistas Vascos-Euskal Sozialisten lau zinegotziek emandakoak, eta zazpi abstentzio, bilkurara bertaratu diren EH-Bildu Leioa taldeko hiru zinegotzienak, Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak taldeko hiru zinegotzienak eta Partido Popular de Leioa zinegotziena **ERABAKI DU**:

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con trece votos a favor emitidos por los nueve Concejales de Euzko Abertzaleak y por los cuatro Concejales de Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak y habiéndose registrado siete abstenciones de los tres Concejales de EH-Bildu Leioa, presentes en la sesión, de los tres Concejales de Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/EQUO Berdeak y del concejal del Partido Popular de Leioa, **ACUERDA**

Egitatezko aurrekariak

UTE SERVICIOS ENERGETICOS LEIOAk (IFZ: U-95872669) energia-zerbitzuen eta udal-argiteria publikoaren erabateko bermedun mantentze-lanen kontratuaren prezioa berrikusteko eskaera aurkeztu zuen, 2020009715 sarrera-erregistro orokorreko zenbakiarekin. Kontratu hori 25/2016 kontratazio-espedientearen bidez izapidetu zen. Espedientean jasota dagoenez, kontratazio hori arautzen duten pleguak 2016ko uztailaren 28ko osoko bilkuraren bidez onartu ziren. Kontratuaren iragarkia 2016ko abuztuaren 11n igorri zen EBAOra, eta 2016ko abuztuaren 13an argitaratu

Antecedentes de hecho

Resultando que la UTE SERVICIOS ENERGETICOS LEIOA con NIF U-95872669, presentó escrito de solicitud de revisión del precio del contrato de servicios energéticos y mantenimiento con garantía total del alumbrado público municipal, con nº de registro general de entrada 2020009715. El referido contrato se tramitó a través del expediente de contratación nº 25/2016. Según consta en el expediente, los Pliegos que rigen dicha contratación fueron aprobados a través de acuerdo de Pleno de 28 de julio de 2016. La fecha de remisión del anuncio del contrato al DOUE fue de 11 de agosto de 2016, publicado en el DOUE del 13 de agosto de 2016. La fecha de publicación del anuncio del contrato en el BOE,

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

zen EBAOn. Kontratuaren iragarkia 2016ko abuztuaren 17an argitaratu zen BOEn (198. zk.). Iragarkia, era berean, kontratazio-organoaren kontratatzailearen profilean argitaratu zen 2016ko abuztuaren 11n.

Kontuan hartuta kontratu horren izaera administrazio-kontratu misto bat zela, hornidura- eta zerbitzu-kontratu bat, erregulazio harmonizatukoa, kontratazioaren oinarri izan ziren baldintza-agirietan agindutakoaren arabera, eta kontuan hartuta klausuletan zehazten dela P1, P2 eta P3 prestazioen prezioak berrikusi egingo direla kontratua gutxienez zenbatekoaren % 20an gauzatu denean eta kontratua formalizatu zenetik urtebete igaro denean, pleguan zerrendatzen diren formula batzuk aplikatuta (D.4 klausula).

Enpresa esleipendunak, gainera, kontratua aldatzeko eskatzen du bere idazkian, enpresak inbentarioaren eguneratze gisa definitzen duenaren ondorioz (PPTPren eranskinean aurreikusitakoez bestelako instalazioen kontratuaren xedeari gehitzea), AKP Administrazio Klausula Berezien Agirietako D.3 klausulako aurreikuspenetan oinarrituta.

Prezioak berrikuste aldera, kontratuaren arduradun den udal-ingeniari teknikoak txostena egin zuen 2022ko azaroaren 30ean, eta honako hau dio, hitzez hitz:

Baldintza Administratiboen Orriko D ataleko 4.1 puntuan jasotako formulak aplikatu eta P1, P2 eta P3 prestazioetarako balio berriak lortu ondoren, taula honetan laburpen bat ikusiko dugu prezioen berrikuspenarekin:

nº 198, fue de 17 de agosto de 2016. El anuncio fue a su vez, publicado en el perfil del contratante del órgano de contratación en fecha 11 de agosto de 2016. El plazo de presentación de ofertas expiraba el 3 de octubre de 2016; la adjudicación se produjo mediante acuerdo de Pleno Ordinario de 2 de marzo de 2017, por un importe anual de 448.671,20 € y el contrato se formalizó el 19 de abril de 2017.

Considerando que, el carácter de dicho contrato era el de un contrato administrativo mixto, de suministro y servicios, sujeto a regulación armonizada, conforme a lo preceptuado en los pliegos que sirvieron de base a la contratación, y atendiendo al hecho de que se determina, en su clausulado, que los precios de las prestaciones P1, P2 y P3, será objeto de revisión cuando el contrato se haya ejecutado, al menos, en un 20% de su importe y haya transcurrido un año desde su formalización, mediante la aplicación de una serie de fórmulas que se relacionan en el pliego (cláusula D.4)

Resultando que la empresa adjudicataria solicita, además, en su escrito, la modificación del contrato, derivada de lo que la empresa define como *"actualización del inventario"* (adición al objeto del contrato de instalaciones distintas a las previstas en el Anexo del PPTP), con base en las previsiones de la cláusula D.3 de los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares PCAP.

Resultando que, a efectos de la revisión de precios, ha emitido informe el Ingeniero Técnico Municipal, responsable del contrato, en fecha 30 de noviembre de 2022, en el que refiere, literalmente:

Una vez aplicadas las formulas recogidas en el punto 4.1 del apartado D del Pliego de Condiciones Administrativas y obtenidos los nuevos valores para las diferentes prestaciones P1, P2 y P3, en la siguiente tabla observamos un resumen con la revisión de precios:

	ORDAINDUTAKO KANONA CANON ABONADO	BERRIKUSITAKO KANONA CANON REVISADO 2018 apirila/abril-2019 urtarrila/enero	DIFERENTZIA DIFERENCIA
ZERBITZU/PRESTACIÓN P1	320.557,60 €	333.566,62 €	+ 13.009,02 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P2	76.694,40 €	77.462,18 €	+767,78 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P3	51.419,20 €	51.933,96 €	+514,76 €
URTEAN GUZTIRA/TOTAL ANUAL	448.671,20 €	462.962,76 €	+14.291,56 €
	ORDAINDUTAKO KANONA CANON ABONADO	BERRIKUSITAKO KANONA CANON REVISADO 2019urtarrila/enero-2020	DIFERENTZIA DIFERENCIA

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

		urtarrila/enero	
ZERBITZU/PRESTACIÓN P1	320.557,60 €	324.728,30 €	+4.170,70 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P2	76.694,40 €	79.011,43 €	+2.317,03 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P3	51.419,20 €	52.972,63 €	+1.553,43 €
URTEAN GUZTIRA/TOTAL ANUAL	448.671,20 €	456.712,36 €	+8.041,16 €
	ORDAINDUTAKO KANONA CANON ABONADO	BERRIKUSITAKO KANONA CANON REVISADO 2020 urtarrila/enero-2021urtarrila/enero	DIFERENTZIA DIFERENCIA
ZERBITZU/PRESTACIÓN P1	320.557,60 €	312.704,27 €	-7.853,33 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P2	76.694,40 €	80.591,66 €	+3.897,26 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P3	51.419,20 €	54.032,09 €	+2.612,89 €
URTEAN GUZTIRA/TOTAL ANUAL	448.671,20 €	447.328,02 €	-1.343,18 €
	ORDAINDUTAKO KANONA CANON ABONADO	BERRIKUSITAKO KANONA CANON REVISADO 2021urtarrrila/enero-2022urtarrrila/enero	DIFERENTZIA DIFERENCIA
ZERBITZU/PRESTACIÓN P1	320.557,60 €	382.266,16 €	+61.708,56 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P2	76.694,40 €	82.203,49 €	+5.509,09 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P3	51.419,20 €	55.112,73 €	+3.693,53 €
URTEAN GUZTIRA/TOTAL ANUAL	448.671,20 €	519.582,38 €	+70.911,18 €

B.3. Berrikusitako kanonak eta kontratua hasi zenetik ordaindu den kanona kontuan hartuta, guztira 91.900,72 €-ko aldea dago (BEZik gabe) ESEren alde. Era berean, hileko kanon berria, prezioen azken berrikuspenarekin bat datorrena eta 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera, 43.298,53 izango da (BEZik gabe).

B.4. Era berean, 2017ko irailaren 27an, Energiaren Euskal Erakundeak dirulaguntza eman zion ESEri argiak aldatzeko.

B.5. Aldez aurretik, 2017ko uztailaren 20an, Leioako Udalak eta ESEk adostu zuten eskatutako dirulaguntza EEEra itzultzeko modua, eta erabaki zuten hileko kanona dagokion zati proportzionalarekin murriztea, dirulaguntzaren zenbateko osoa kontratua amaitu arte falta ziren hilekoen artean zatitzean.

B.6. Beraz, kontuan hartuta dirulaguntzaren azken zenbatekoa 100.000 €izan zela, orain arte ez zaiola inolako kopururik jasanarazi Udalari, eta kontratuaren amaiera 2027ko apirilaren 19rako aurreikusita dagoela:

- Dirulaguntza eman zenetik hileko kanonean deskontatu beharreko zati proportzionala 877,19 €da, dirulaguntzaren zenbateko osoa (100.000 €) zati dirulaguntza eman zen egunean eta kontratua amaitu arte geratzen ziren hilekoak,

B.3. Teniendo en cuenta los cánones revisados y el canon que se ha venido abonando desde el comienzo del contrato, hay una diferencia total de 91.900,72 € (IVA no incluido) a favor de la ESE. Así mismo, el nuevo canon mensual, acorde a la última revisión de precios y a partir del 1 de enero de 2023, deberá ser de 43.298,53 (IVA no incluido).

B.4. Así mismo, con fecha 27 de septiembre de 2017 el Ente Vasco de la Energía otorga subvención a la ESE para la ejecución del cambio de luminarias.

B.5. Previamente, con fecha 20 de julio de 2017, el Ayuntamiento de Leioa y la ESE acuerdan la forma de retorno de la subvención solicitada al EVE siendo la forma acordada la disminución del canon mensual con la parte proporcional correspondiente al dividir el importe total de la subvención entre las mensualidades pendientes hasta la finalización del contrato.

B.6. Por tanto, considerando que el importe final de la subvención fue de 100.000 €, que hasta la fecha no se ha repercutido ninguna cantidad de la misma al Ayuntamiento y que la finalización del contrato está prevista para el 19 de abril de 2027:

- La parte proporcional que correspondía haber descontado en el canon mensual desde el momento en que se concedió la subvención asciende a 877,19 €, obtenidos de dividir el importe total de la subvención, 100.000 €, entre las mensualidades que quedaban pendientes al día de la concesión de la subvención y hasta la finalización del contrato, 114 mensualidades.

- Hasta el 01 de enero de 2023 habrán transcurrido 63

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

114 hileko.
- 2023ko urtarrilaren 1era arte 63 hilabete igaro beharko dira, dirulaguntzari dagokion zatia kanonetik kendu gabe. Beraz, ESEk, 2023ko urtarrilaren 1ean, 55.263,16 euroko zorra izango du Leioako Udalarekin.

B.7. Beraz, bi aldeek zor dituzten zenbateko guztiak baloratuz eta prezioen berrikuspenean oinarrituta:

- Udalak 36.673,56 €zor dizkio ESEri.
- Kanon berria, prezioak berrikusi eta emandako dirulaguntzaren eragina hilean 43.298,53 eurokoa da (BEZik gabe) - 877,19 eurokoa (dirulaguntza).

mensualidades sin haber sido descontado del canon su parte correspondiente a la subvención. Por tanto, la ESE a fecha 01 de enero de 2023 tendrá un debe con el Ayuntamiento de Leioa de 55.263,16 €.

B.7. Por tanto, haciendo valoración de todas las cantidades adeudadas por ambas partes y en base a la revisión de precios:

- El Ayuntamiento adeuda a la ESE la cantidad de 36.673,56 €.
- El nuevo canon tras realizar la revisión de precios y la repercusión de la subvención concedida queda en un importe mensual de 43.298,53 (IVA no incluido) - 877,19 € (subvención)."

Zuzenbideko oinarriak

1.- Planteatutako berrikuspenari aplikatu beharreko araubide juridikoa

Kontratu hau Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bategina onartzen duen azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretua (aurrerantzean, SPKLTB) indarrean zegoela hasi zen. Arau horrek, beraz, aipatutako kontratua arautzen du, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legeak, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora ekartzen dituenak, lehen xedapen iragankorrean ezarritakoaren arabera. Honela dio xedapen horrek:

Lege hau indarrean sartu aurretik hasitako espedienteak eta esleitutako kontratuak.

1. Lege hau indarrean jarri aurretik hasitako kontratazio-espedienteek aurreko araudia bete beharko dute. Ondorio horietarako, kontratazio-espedienteak hasi direla ulertuko da, baldin eta kontratua esleitzeko prozeduraren deialdia argitaratu bada. Publizitaterik gabeko prozedura negoziatuen kasuan, hasteko unea zehazteko, pleguen onarpen-data hartuko da kontuan.

2. Lege hau indarrean jarri aurretik esleitutako administrazio-kontratuek, beren ondorioei, betetzeari eta azkentzeari dagokienez – aldaketa, iraupena eta luzapenen araubidea barne –, aurreko araudia bete beharko dute.

Martxoaren 30eko 2/2015 Legeak, Espainiako Ekonomia Desindexatzeari buruzkoak (aurrerantzean, EEPL), SPKLTBren 89. artikuluari (prezioen berrikuspenaren bidezkotasunari eta mugari buruzkoa) idazketa berria eman zion arauak,

Fundamentos de Derecho

1.- Régimen jurídico de aplicación a la revisión planteada

Resultando que el presente contrato fue iniciado encontrándose vigente el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, en adelante TRLCSP, norma que, por tanto, rige el referido contrato, en virtud de los establecido en la actual Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, en su Disposición Transitoria Primera, que refiere:

"Expedientes iniciados y contratos adjudicados con anterioridad a la entrada en vigor de esta Ley.

1. Los expedientes de contratación iniciados antes de la entrada en vigor de esta Ley se regirán por la normativa anterior. A estos efectos se entenderá que los expedientes de contratación han sido iniciados si se hubiera publicado la correspondiente convocatoria del procedimiento de adjudicación del contrato. En el caso de procedimientos negociados sin publicidad, para determinar el momento de iniciación se tomará en cuenta la fecha de aprobación de los pliegos.

2. Los contratos administrativos adjudicados con anterioridad a la entrada en vigor de la presente Ley se regirán, en cuanto a sus efectos, cumplimiento y extinción, incluida su modificación, duración y régimen de prórrogas, por la normativa anterior…"

Resultando que la Ley 2/2015, de 30 de marzo, de desindexación de la economía española, en adelante, LDEE. - que es la norma que dio nueva redacción al artículo 89 (sobre procedencia y límite de la revisión de precios) del TRLCSP - determina en su

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

diru-balioak berrikusteko araubideari buruzko xedapen iragankorrean honako hau zehazten du:

«Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren, azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onetsitakoaren, aplikazio-eremuaren barruan dauden kontratuen prezioak berrikusteko araubidea baldintza-agirietan ezarritakoa izango da, betiere kontratazio-espedientea lege honen 4. artikuluan aipatzen den errege-dekretua indarrean jarri aurretik hasi bada. Ondorio horietarako, kontratazio-espedienteak hasi direla ulertuko da, baldin eta kontratua esleitzeko prozeduraren deialdia argitaratu bada. Publizitaterik gabeko prozedura negoziatuaren kasuan, hasteko unea zehazteko, pleguen onespen-data hartuko da kontuan».

Kontuan hartuta EEZLren 4. artikuluak aipatzen duen Errege Dekretua otsailaren 3ko 55/2017 Errege Dekretua dela, Espainiako Ekonomia Desindexatzeari buruzko martxoaren 30eko 2/2015 Legea garatzen duena, 2017ko otsailaren 5ean jarri zen indarrean. Beraz, kontratuaren iragarkia argitaratu zen data (SPKLTBren 142 artikulua dela-eta 159, lege-testu berekoa) honako hau da: 2016ko abuztuaren 11koa kontratatzailearen profilean, 2016ko abuztuaren 13koa EBAOn eta 2016ko abuztuaren 17koa BOEn. Beraz, kontuan hartu behar da pleguetan prezioen berrikuspenari buruz jasotzen den erregulazioa, EEPLren xedapen iragankor errepikatuan ezarritakoaren arabera.

Kontuan hartuta PCAPen D.4 klausulan adierazten dela P1, P2 eta P3 prestazioen prezioak zehazten direla, berrikusi egingo dela kontratua, gutxienez, zenbatekoaren % 20an gauzatu denean eta formalizatu zenetik urtebete igaro denean, pleguetan zerrendatzen diren formula batzuk aplikatuz.

2.- Gutxienez % 20 betearaztea eta lehenengo urtetik kanpo uztea, formalizatzen denetik zenbatzen hasita.

1. paragrafoan aipatutakoa berriro azpimarratuz, prezioak berrikusteko araubidea pleguetan horri buruz aurreikusitakoari lotu behar zaio, eta, beraz, kontuan hartuta PCAPen D.4 klausulan adierazten dela P1, P2 eta P3 prestazioen prezioak P1, P2 eta P3 prestazioenak direla, berrikusi egin beharko da kontratua, gutxienez, zenbatekoaren % 20an gauzatu denean eta kontratua formalizatu zenetik urtebete igaro denean. Aurreikuspen hori bat dator, gainera, 89.1 SPKLTB, osagarri gisa aplikatzekoa.

Udal-artxiboetan jasota dagoenez,

Disposición transitoria, sobre Régimen de revisión de los valores monetarios que:

«El régimen de revisión de precios de los contratos incluidos dentro del ámbito de aplicación del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, cuyo expediente de contratación se haya iniciado antes de la entrada en vigor del Real Decreto al que se refiere el artículo 4 de esta Ley será el que esté establecido en los pliegos. A estos efectos, se entenderá que los expedientes de contratación han sido iniciados si se hubiera publicado la correspondiente convocatoria del procedimiento de adjudicación del contrato. En el caso de procedimiento negociado sin publicidad, para determinar el momento de iniciación se tomará en cuenta la fecha de aprobación de los pliegos».

Considerando que el Real Decreto al que se refiere el artículo 4 de esta LDEE es el Real Decreto 55/2017, de 3 de febrero, por el que se desarrolla la Ley 2/2015, de 30 de marzo, de desindexación de la economía española, entró en vigor el 5 de febrero de 2017. Por lo tanto, puesto que la fecha de publicación del anuncio del contrato (ex art. 142 TRLCSP en relación con el art. 159 del mismo texto legal) es de: 11 de agosto de 2016 en el perfil del contratante, 13 de agosto de 2016 en el DOUE y 17 de agosto de 2016 en el BOE, ha de estarse a la regulación que sobre la revisión de precios se contiene en los Pliegos, en virtud de lo establecido en la reiterada Disposición transitoria de la LDEE.

Considerando que, en los PCAP, cláusula D.4, se indica que "los precios de las prestaciones P1, P2 y P3, será objeto de revisión cuando el contrato se haya ejecutado, al menos, en un 20% de su importe y haya transcurrido un año desde su formalización", mediante la aplicación de una serie de fórmulas que se relacionan en los pliegos.

2.- Ejecución de, al menos, un 20% y exclusión del primer año a contar desde la formalización

Reincidiendo en lo referido en el apartado 1, el régimen de revisión de precios ha de atenerse a las previsiones al respecto en los pliegos, y, por tanto, considerando que, en los PCAP, cláusula D.4, se indica que "los precios de las prestaciones P1, P2 y P3, será objeto de revisión cuando el contrato se haya ejecutado, al menos, en un 20% de su importe y haya transcurrido un año desde su formalización". Esta previsión coincide, además, con la del art. 89.1 TRLCSP, que hubiere sido aplicable supletoriamente.

Según consta en los archivos municipales, el contrato en cuestión se ha ejecutado, a fecha de

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

kontratua 3.049.244,75 €tan gauzatu da 2022ko azaroan. Beraz, eskatutako betearazpenaren % 20 gainditu da. Era berean, kontratua 2017ko apirilaren 19an formalizatu zen, eta, beraz, berrikuspena egin ahal izateko baldintza gisa ezarritako urtebeteko epea aise beteta dago.

Estatuko Administrazio Kontratazioaren Aholku Batzordeak, 2005eko martxoaren 11ko 68/04 txostenean, iraupen luzeko kontratuen prezioak berrikusteari buruzkoan, hau ondorioztatzen du:

Zerbitzu publikoak kudeatzeko kontratuetan, prezioen berrikuspena lehen azaldutako irizpideetara egokitu behar da, baldintza-agiriko zehaztapenek arautzen baitute, eta, nolanahi ere, Legearen 103.1 artikuluan aurreikusitako atalaseetatik urtekoa bakarrik izango da aplikagarria, eta ez zenbatekoarena, baldintza-agirian besterik zehazten ez bada.

Ondorioz, formalizatu zenetik igarotako lehen urtea berrikuspenetik kanpo geratuko da. Eta kontuan hartu behar da kontratua 2017ko apirilaren 19an formalizatu zela; beraz, ezin da berrikusi data horren eta 2018ko apirilaren 18aren arteko aldia.

3.- Berrikus daitekeen aldia

SPKLTBren 91. artikuluaren 3. paragrafoaren arabera, prezioen berrikuspena data bakoitzean zehaztuko da:

- Kontratua esleitzeko datari dagokionez, baldin eta esleipena eskaintzak aurkezteko epea amaitu eta hiru hilabeteko epean egiten bada, edo

- Hiru hilabeteko epe hori amaitzen den egunari dagokionez, esleipena geroago egiten bada.

Eskaintzak aurkezteko epea 2016ko urriaren 3an amaitzen zen; esleipena 2017ko martxoaren 2ko ohiko osoko bilkuraren erabakiaren bidez egin zen, urteko 448.671,20 euroko zenbatekoarekin, eta kontratua 2017ko apirilaren 19an formalizatu zen.

2. paragrafoan aipatutakoa errepikatuz, D.4 klausulako AKPPetan adierazten da P1, P2 eta P3 prestazioen prezioak berrikusi egingo direla kontratua, gutxienez, zenbatekoaren % 20an gauzatu denean eta formalizatu zenetik urtebete igaro denean. Beraz, formalizatu zenetik igarotako lehen urtea berrikuspenetik kanpo geratuko da. Beraz, kontratua formalizatu zen egunetik abiatu behar da: 2017ko apirilaren 19tik 2018ko apirilaren

noviembre de 2022, en un importe igual a 3.049.244,75€. Por tanto, el 20 % de ejecución requerido ha sido ya superado. A su vez, el contrato fue formalizado el 19 de abril de 2017, por lo que el plazo de un año establecido como requisito para poder proceder a la revisión, se encuentra cumplido con creces.

La Junta Consultiva de Contratación Administrativa del Estado, en su informe 68/04 de 11 de marzo de 2005, sobre "Revisión de precios en contratos de larga duración", concluye que:

"Que en los contratos de gestión de servicios públicos la revisión de precios debe ajustarse a los criterios anteriormente expuestos en el sentido de que se rige por las determinaciones del pliego y, en todo caso, que de los umbrales previstos en el artículo 103.1 de la Ley solo resultará aplicable el del año y no el de la cuantía a no ser que otra cosa se determine en el pliego.".

En consecuencia, el primer año transcurrido desde la formalización quedará excluido de la revisión. Y debe tenerse en cuenta que la formalización del contrato se produjo en fecha 19 de abril de 2017, por lo que el periodo entre esa fecha y el 18 de abril de 2018 no puede ser objeto de revisión.

3.- Período revisable

De acuerdo con el apartado 3 del artículo 91 TRLCSP, la revisión de precios se determinará en cada fecha:

Respecto a la fecha de adjudicación del contrato, siempre que la adjudicación se produzca en el plazo de tres meses desde la finalización del plazo de presentación de ofertas, o

Respecto a la fecha en que termine dicho plazo de tres meses si la adjudicación se produce con posterioridad.

El plazo de presentación de ofertas expiraba el 3 de octubre de 2016; la adjudicación se produjo mediante acuerdo de Pleno Ordinario de 2 de marzo de 2017, por un importe anual de 448.671,20 € y el contrato se formalizó el 19 de abril de 2017.

Reincidiendo en lo referido en el apartado 2, en los PCAP, cláusula D.4, se indica que "los precios de las prestaciones P1, P2 y P3, será objeto de revisión cuando el contrato se haya ejecutado, al menos, en un 20% de su importe y haya transcurrido un año desde su formalización". Por tanto, el primer año transcurrido desde la formalización quedará excluido de la revisión. Así pues, debe partirse de la fecha en que se produjo la formalización del contrato: 19 de abril de 2017. El

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

18ra bitarteko aldia ezin da berrikusi.

Pleguak (D.4 klausula, ab initio), ordea, ez du beren-beregi arautzen berrikus daitekeen aldia, ezta haren dies a quo ere. Beraz, SPKLTBren 91.3 artikuluan adierazitakoa aplikatuta, honako hau ondorioztatzen da: esleipena 2017ko martxoaren 2an egin zen, eta, beraz, data horretan, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 91.3 SPKLTB, eskaintzak aurkezteko epearen amaiera-datari dagokionez (2016ko urriaren 3a). Artikulu horretako aginduak oinarri hartuta, eskaintzak aurkezteko epea amaitzen denetik, hau da, 2017ko urtarrilaren 2tik, hiru hilabeteko epea amaitzeari dagokionez zehaztu behar da prezioen berrikuspena. 2017ko urtarrilaren 3tik 2018ko apirilaren 18ra bitarteko epea ezin da berrikusi, urtebeteko aldi berrikusgarria data horretara arte luzatzen baita, baldintza-agiriek berek prezioak ez berrikusteko ezarritako berrikuspen-debekuaren ondorioz, kontratua formalizatu zenetik urtebete igaro arte.

Dies a quo, beraz, 2018ko apirilaren 19an izango da, eta dies ad quem 2019ko urtarrilaren 2an. 2019an dies a quo zen urtarrilaren 3an, eta dies ad quem 2020ko urtarrilaren 2an. 2020an dies a quo zen urtarrilaren 3an, eta dies ad quem 2021eko urtarrilaren 2an. 2021ean dies a quo zen urtarrilaren 3an, eta dies ad quem 2022ko urtarrilaren 2an. Eta horrela hurrenez hurren.

Kontratu hau arautzen duen AKPPren D ataleko 4.1 puntuan zehaztutakoa kontuan hartuta, P1, P2 eta P3 prestazioen aldaketa arautzeko formulak eta horien aplikazio praktikoa honako hauek dira, 2022ko azaroaren 30eko kontratuaren arduradun den udal ingeniari teknikoaren txostenean aipatzen denaren arabera:

período entre el 19 de abril de 2017 y 18 de abril de 2018 no es revisable.

El pliego (cláusula D.4, ab initio), sin embargo, no regula expresamente el período revisable, ni su dies a quo. Por tanto, aplicando lo señalado en el artículo 91.3 del TRLCSP, se concluye que: la adjudicación se produjo en fecha 2 de marzo de 2017, por lo que a esa fecha se habría superado los tres meses referidos en el art. 91.3 TRLCSP, respecto de la fecha de fin de plazo de presentación de ofertas (3 de octubre de 2016). En base a las prescripciones de dicho artículo, la revisión de precios debe determinarse respecto de la finalización del plazo de tres meses desde el fin de plazo de presentación de ofertas, es decir, 2 de enero de 2017. El periodo entre 3 de enero de 2017 y el 18 de abril de 2018 no es revisable, puesto que el periodo no revisable de un año se extiende hasta esa fecha, en virtud de la prohibición de revisión impuesta por los propios pliegos de no revisar los precios hasta que hubiere transcurrido un año desde su formalización.

El dies a quo será, por tanto, el 19 de abril de 2018 y el dies ad quem el 02 de enero de 2019. En 2019 el dies a quo era el 3 de enero y el dies ad quem el 2 de enero de 2020. En 2020 el dies a quo era el 3 de enero y el dies ad quem el 02 de enero de 2021. En 2021 el dies a quo era el 3 de enero y el dies ad quem será el 02 de enero de 2022. Y así sucesivamente.

Considerando lo determinado en el punto 4.1 del apartado D del PCAP, que rige el presente contrato, las formulas por las que debe regirse la modificación de las prestaciones P1, P2 Y P3 y su aplicación práctica resultan como sigue, según se refiere en el informe del Ingeniero Técnico municipal, responsable de contrato, de fecha 30 de noviembre de 2022:

	ORDAINDUTAKO KANONA CANON ABONADO	BERRIKUSITAKO KANONA CANON REVISADO 2018 apirila/abril-2019uratrrrila/enero	DIFERENTZIA DIFERENCIA
ZERBITZU/PRESTACIÓN P1	320.557,60 €	333.566,62 €	+ 13.009,02 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P2	76.694,40 €	77.462,18 €	+767,78 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P3	51.419,20 €	51.933,96 €	+514,76 €
URTEAN GUZTIRA/TOTAL ANUAL	448.671,20 €	462.962,76 €	+14.291,56 €
	ORDAINDUTAKO KANONA CANON ABONADO	BERRIKUSITAKO KANONA CANON REVISADO 2019 urtarrrila/enero-2020	DIFERENTZIA DIFERENCIA

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

		urtarrila/enero	
ZERBITZU/PRESTACIÓN P1	320.557,60 €	324.728,30 €	+4.170,70 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P2	76.694,40 €	79.011,43 €	+2.317,03 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P3	51.419,20 €	52.972,63 €	+1.553,43 €
URTEAN GUZTIRA/TOTAL ANUAL	448.671,20 €	456.712,36 €	+8.041,16 €
	ORDAINDUTAKO KANONA CANON ABONADO	BERRIKUSITAKO KANONA CANON REVISADO 2020 urtarrila/enero-2021urtarrrila/enero	DIFERENTZIA DIFERENCIA
ZERBITZU/PRESTACIÓN P1	320.557,60 €	312.704,27 €	-7.853,33 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P2	76.694,40 €	80.591,66 €	+3.897,26 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P3	51.419,20 €	54.032,09 €	+2.612,89 €
URTEAN GUZTIRA/TOTAL ANUAL	448.671,20 €	447.328,02 €	-1.343,18 €
	ORDAINDUTAKO KANONA CANON ABONADO	BERRIKUSITAKO KANONA CANON REVISADO 2021urtarrrila/enero-2022 urtarrrila/enero	DIFERENTZIA DIFERENCIA
ZERBITZU/PRESTACIÓN P1	320.557,60 €	382.266,16 €	+61.708,56 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P2	76.694,40 €	82.203,49 €	+5.509,09 €
ZERBITZU/PRESTACIÓN P3	51.419,20 €	55.112,73 €	+3.693,53 €
URETAN GUZTIRA/TOTAL ANUAL	448.671,20 €	519.582,38 €	+70.911,18 €

Berrikusitako kanonak eta kontratua hasi zenetik ordaindu den kanona kontuan hartuta, guztira 91.900,72 €-ko aldea dago (BEZik gabe) ESEren alde. Era berean, hileko kanon berria, prezioen azken berrikuspenarekin bat datorrena eta 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera, 43.298,53 izango da (BEZik gabe).

Era berean, 2017ko irailaren 27an, Energiaren Euskal Erakundeak dirulaguntza eman zion ESEri argiak aldatzeko. Aurretik, 2017ko uztailaren 20an, Leioako Udalak eta ESEk adostu zuten eskatutako dirulaguntza EEEra itzultzeko modua, eta erabaki zuten hileko kanona dagokion zati proportzionalarekin murriztea, dirulaguntzaren zenbateko osoa kontratua amaitu arte falta ziren hilekoen artean zatituta. Beraz, kontuan hartuta dirulaguntzaren azken zenbatekoa 100.000 €izan zela, orain arte ez zaiola inolako kopururik jasanarazi Udalari, eta kontratua 2027ko apirilaren 19rako dagoela aurreikusita: dirulaguntza eman zenetik hileko kanonean deskontatu beharreko zati

Teniendo en cuenta los cánones revisados y el canon que se ha venido abonando desde el comienzo del contrato, hay una diferencia total de 91.900,72 € (IVA no incluido) a favor de la ESE. Así mismo, el nuevo canon mensual, acorde a la última revisión de precios y a partir del 1 de enero de 2023, deberá ser de 43.298,53 (IVA no incluido).

Así mismo, con fecha 27 de septiembre de 2017 el Ente Vasco de la Energía otorga subvención a la ESE para la ejecución del cambio de luminarias. Previamente, con fecha 20 de julio de 2017, el Ayuntamiento de Leioa y la ESE acuerdan la forma de retorno de la subvención solicitada al EVE siendo la forma acordada la disminución del canon mensual con la parte proporcional correspondiente al dividir el importe total de la subvención entre las mensualidades pendientes hasta la finalización del contrato. Por tanto, considerando que el importe final de la subvención fue de 100.000 €, que hasta la fecha no se ha repercutido ninguna cantidad de la misma al Ayuntamiento y que la finalización del contrato está prevista para el 19 de abril de 2027: La parte proporcional que correspondía haber descontado en el canon mensual desde el momento en

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

proportzionala 877,19 €da, dirulaguntzaren zenbateko osoa (100.000 €) zati dirulaguntza eman zen egunean eta kontratua amaitu arte geratzen ziren hilerokoekin zatituta (114 hileroko). 2023ko urtarrilaren 1era arte 63 hilabete igaro beharko dira dirulaguntzari dagokion zatia kanonetik kendu gabe. Beraz, ESEk, 2023ko urtarrilaren 1ean, 55.263,16 euroko zorra izango du Leioako Udalarekin. Beraz, bi aldeek zor dituzten zenbateko guztiak baloratuz eta prezioen berrikuspenean oinarrituta:

- Udalak 36.673,56 €zor dizkio ESEri.

- Kanon berria, prezioak berrikusi eta emandako dirulaguntzaren eragina hilean 43.298,53 eurokoa da (BEZik gabe) - 877,19 eurokoa (dirulaguntza), hau da, 42.421,34 eurokoa.

Aurrekoa eta enpresa esleipendunaren eskaintza ekonomikoa kontuan hartuta, aldi bakoitzerako kontratuaren prezioa modu horretan kalkulatutako zenbatekoetara egokitu beharko da.

4.- Entzunaldiaren izapidea

Artikulu honetan xedatutakoaren arabera: Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 82. 1) eta 2) artikuluaren arabera, 10 eguneko epea eman zitzaion LEIOAKO ENERGIA ZERBITZUAK ABEEari, egoki iritzitako alegazioak egin zitzan.

Emandako epearen barruan, LEIOAKO ENERGIA ZERBITZUAK ABEEa ados dago Leioako Udalak planteatutako berrikuspenarekin.

Aurrekoan oinarrituta, Kontratazio Saileko teknikari letraduak eta kontratazio teknikariak proposamen honen hitzez hitzeko informazioa eman dute, eta, era berean, udal kontu-hartzailearen fiskalizazio-txostena eta obra eta zerbitzu saileko ingeniari teknikoaren txostena erantsi zaizkio espedienteari.

Iban Rodriguez Etxebarria jauna, Leioako Udaleko alkatea, ordenamendu juridikoak ezarritako eskumenez baliatuz, eta zehazki, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 c) artikuluak Lurraldeko Informazio Batzordeari bidaltzen dio, gero Osoko Bilkurara bidaltzeko, LEIOAKO ARGITERIA PUBLIKOAREN ETA UDAL ARGITERIAREN

que se concedió la subvención asciende a 877,19 €, obtenidos de dividir el importe total de la subvención, 100.000 €, entre las mensualidades que quedaban pendientes al día de la concesión de la subvención y hasta la finalización del contrato, 114 mensualidades. Hasta el 01 de enero de 2023 habrán transcurrido 63 mensualidades sin haber sido descontado del canon su parte correspondiente a la subvención. Por tanto, la ESE a fecha 01 de enero de 2023 tendrá un debe con el Ayuntamiento de Leioa de 55.263,16 €. Por tanto, haciendo valoración de todas las cantidades adeudadas por ambas partes y en base a la revisión de precios:

- El Ayuntamiento adeuda a la ESE la cantidad de 36.673,56 €.

- El nuevo canon tras realizar la revisión de precios y la repercusión de la subvención concedida queda en un importe mensual de 43.298,53 (IVA no incluido) - 877,19 € (subvención), es decir, 42.421,34 €

Atendiendo a lo anterior y a la oferta económica de la empresa adjudicataria, el precio del contrato para cada periodo deberá adecuarse a las cantidades calculadas de dicha manera.

4.- Trámite de Audiencia

De conformidad a lo preceptuado en el art. 82. 1) y 2) de la Ley 39/2015, de Procedimiento Administrativo Común, se otorgó un plazo de 10 días a la UTE SERVICIOS ENERGETICOS LEIOA, en orden a que formulase, en su caso, las alegaciones que estimase oportunas.

Dentro del plazo concedido, la UTE SERVICIOS ENERGETICOS LEIOA muestra su conformidad con la revisión de precios planteada por el ayuntamiento de Leioa.

Considerando que, con base en lo anterior por el Técnico Letrado del Dpto. de Contratación y la Técnico de Contratación, se ha informado, en el mismo sentido de la literalidad de la presente propuesta, y así mismo se incorpora al expediente informe de fiscalización por la Interventora Municipal, así como informe del Ingeniero técnico del departamento de obras y servicios.

D. Iban Rodriguez Etxebarria, Alcalde del Ayuntamiento de Leioa, en uso de las atribuciones establecidas por el ordenamiento jurídico y en concreto, la establecida por el art. 21.1 c) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, remite a la Comisión Informativa de Territorio, para su posterior remisión al Pleno, la propuesta de REVISION DE PRECIOS DEL CONTRATO DE

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

ENERGIA ZERBITZUEN ETA MANTENTZE LANEN KONTRATUAREN PREZIOAK BERRIKUSTEKO PROPOSAMENA, HORNIDURA ETA ZERBITZUEN KONTRATU MISTOAREN BIDEZ, proposamen honetan adierazitako zentzuan, honako erabaki hau har dezan, aurreko kontuan hartutakoetan oinarrituta:

SERVICIOS ENERGÉTICOS Y MANTENIMIENTO CON GARANTÍA TOTAL DEL ALUMBRADO PÚBLICO Y MUNICIPAL DE LEIOA, MEDIANTE CONTRATO MIXTO DE SUMINISTRO Y SERVICIOS en el sentido apuntado en la presente propuesta, para la adopción del siguiente acuerdo, en base a los considerandos anteriores:

LEHENENGOA. – Zerbitzu energetikoen eta udal argiteria publikoaren mantentze-lanen kontratuaren prezioen berrikuspena onartzea, proposamen honen azalpen-zatian ezarritako zenbatekoetan. Beraz, zerbitzu horrengatiko fakturazioa, jaulkitakoa edo aldi horietan jaulkitzekoa, egokitu egin beharko da, Administrazio Klausulen Pleguko D.4 atalean ezarritakoaren arabera.

PRIMERO. – Aprobar la revisión de precios del contrato de servicios energéticos y mantenimiento con garantía total del alumbrado público municipal, en los importes establecidos en la parte expositiva de la presente propuesta, debiendo por tanto adaptarse la facturación por dicho servicio, emitida o por emitir en dichos periodos, de acuerdo con lo establecido en el apartado D.4 del Pliego de Cláusulas Administrativas.

BIGARRENA. - LEIOAKO ENERGIA ZERBITZUAK ABEEari (IFZ: U-95872669) eta sailei jakinaraztea. Kontratazio eta Kontuhartzailetzako Udalak, dagozkion ondorioetarako.

SEGUNDO. - Notificar a la UTE SERVICIOS ENERGETICOS LEIOA con NIF U-95872669, y a los Dptos. Municipales de Contratación e Intervención, a los efectos oportunos.

II.- UDALBATZAK UDAL GOBERNUAREN KUDEAKETARI EGITEN DION KONTROLA ETA JARRAIPENA

II.- CONTROL Y SEGUIMIENTO DE LA GESTIÓN DEL GOBIERNO MUNICIPAL POR EL PLENO

4.

Alkatetzaren 4421/2022 ebazpenaren berri ematea. Ebazpen horren bidez, 2023ko erakunde-egutegia onartu da.

Dar cuenta de la resolución de Alcaldía núm. 4421/2022 por la que se aprueba el Calendario Institucional para el año 2023

Secretaría.

Número: 2022/5329A.

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri ostean, honako esku-hartze hauek egin ziren:

Leído el asunto incluido en el orden del día, se produjeron las siguientes intervenciones:

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Jokin Ugarte Egurrola jaunaren esku hartzea

Intervención de **D. Jokin Ugarte Egurrola del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Egun on. Metimos en base a esto, un par de preguntas en Comisión, una entendimos que bueno, hacer un calendario de cuatro años cuando hay elecciones en mayo pues nos parece un poco chocante y se dijo que hay una

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

frase por ahí que es la que el siguiente alcalde o alcaldesa podrá modificarlo, faltaría más, podrá modificar hasta el horario.
Y la segunda es, sobre el Consejo Rector del Conservatorio. En el Consejo Rector somos once miembros, pero tenemos doce miembros, aunque me imagino que el Consejo Escolar no sabe que debe asignar a una familia. En el Consejo Rector, de esas once personas que estamos acudiendo, dos son personas en el ámbito musical: Iñaki y Mari Carmen, que están jubiladas y que dijeron que no tenían problema de horarios; el resto somos siete concejales y dos profesores del Conservatorio y los concejales, los liberados no tienen problemas y los que estamos no liberados comentamos en Comisión, hacer el Consejo Rector martes o jueves, lo hacemos más o menos cuadrando los trabajos para poder acudir al ayuntamiento y se dijo que se estaba de acuerdo. La profesora y directora del Conservatorio como trabaja los jueves a la mañana, en el Conservatorio dijeron que el mejor día para eso sería un jueves y, ¿qué hemos visto?, pues que se han puesto las sesiones de Soinu Atadia los viernes a las diez de la mañana. Siempre hablamos de conciliación, pero caminamos en sentido contrario, tenemos el caso también del compañero Luismi, que como dice que no puede acudir a las 7,30 de la mañana al Euskararen Erakundea, ¿qué hacemos? ponemos 7,30 de la mañana para que venga con su hijo porque no puede conciliar. Hablamos de una conciliación para una cosa, pero caminamos en sentido contrario, sí que solicitamos que se revise ese Decreto y que se modifiquen los horarios.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea	Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Respecto a la primera cuestión, Jokin, se aprueba un calendario institucional acordado con los propios técnicos también porque entendemos que es mejor para el funcionamiento del ayuntamiento, eso no quiere decir, que en el mismo, después de cuando se realizan las elecciones, pues quienes ostenten pues la Alcaldía puedan modificar o incluso, no teniendo la Alcaldía también puedan proponer otro tipo de modificaciones, eso no impide ninguna de esas.
Respecto a lo de Soinu Atadia, nosotros hemos hablado con la dirección y la persona que viene también, la profesora que viene a los Consejos Rectores y no recuerdan que hayan dicho exactamente, cómo lo ponías literalmente, pero sí que es verdad que los jueves ellos se suelen reunir, hay, de las cuatro propuestas que hay, hay dos jueves que ellos tienen reuniones internas, entonces no se podrían poner esos jueves; los otros dos sí que se podrían modificar y no habría ningún problema en modificarlos al propio jueves. De todas maneras, si os parece bien, esto se puede llegar a un acuerdo, yo creo que no hay ningún problema, ni por nuestra parte ni por parte de los miembros del Consejo Rector para tratarlo en el próximo Consejo Rector y poder modificar aquellas fechas que bueno, que pueden ser más complicadas.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Jokin Ugarte Egurrola jaunaren esku hartzea	Intervención de **D. Jokin Ugarte Egurrola del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

El primer Consejo Rector ya es en viernes, o sea, ya hay gente que tiene problemas para acudir… Bien, dos jueves coinciden, pero empiezan a trabajar a las 10 de la mañana, así que de 8 a 10 lo tienen más o menos libre, así libre para poder venir, eso es lo que comentaron en el Consejo Rector.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea	Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

En el próximo Consejo Rector ya te digo, pues lo comentamos y ellas mismas podrán dar las explicaciones.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea	Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Esan duzu udal teknikariek aprobatu duela (*Has dicho que esto ha sido aprobado por los técnicos*) ¿cúal es el órgano colegiado de los técnicos por el que se aprueban esos asuntos?

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea	Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Yo creo que no he dicho que han aprobado, sino que está consensuado con ellos. Vale, pues me he equivocado, si he dicho esas palabras me he equivocado, pero está consensuado con los propios técnicos del Ayuntamiento de Leioa.

Proposamena irakurrita, Udalbatzak honako ebazpen honen berri du: Alkatetzaren, 2023rako egutegi instituzionala onartzen duen 4421/2022 zbakiko ebazpena:	Leída la propuesta el Ayuntamiento Pleno queda enterado de la siguiente resolución de Alcaldía núm. 4421/2022 por el que se aprueba el calendario institucional para el año 2023:
2019ko maiatzaren 26an udal hauteskundeak egin ondoren, eta 2019ko ekainaren 15ean Leioako Udalaren Udalbatza berria behin eratuta, 2019ko uztailaren 2an osoko bilkurak egindako ezohiko bileran, antolakuntzari buruzko beste gai batzuen artean, informazio batzorde iraunkorrak eratzea eta osatzea erabaki zuen, bai eta hauen eta kide anitzeko organoen ohiko bileren aldizkakotasuna ere. Hala, ANTOLAKUNTZA, HERRITARTASUNAREN ETA LURRALDETASUNAREN informazio batzordeak eratu ziren (kontuen derrigorrezko batzorde bereziaz gain).	*Tras la celebración de las elecciones municipales el día 26 de mayo de 2019, y habiéndose procedido el día 15 de junio de 2019, a la constitución de la nueva Corporación Local, el Pleno del ayuntamiento de Leioa, en sesión extraordinaria celebrada el día 2 de julio de 2019, acordó entre otras cuestiones, la creación y composición, de comisiones informativas permanentes, y establecimiento de periodicidad de sus sesiones, constituyéndose las comisiones de ORGANIZACIÓN, CIUDADANÍA Y TERRITORIO (además de la preceptiva comisión especial de cuentas) y la fijación de la periodicidad de celebración de las sesiones ordinarias de los órganos colegiados.*
Aintzat hartuta tokiko ordezkarien bizitza pertsonala, familia-bizitza eta lan-bizitza uztartzen laguntzeko helburua.	*Con la finalidad de favorecer la conciliación de la vida personal, familiar y profesional de las y los representantes locales,*
Aintzat hartuta garrantzitsua dela udal arlo desberdinetan lana antolatzeko eta planifikatzeko baliabideak ezartzea, helburua udal konfigurazio berriaren abiarazte eraginkorra eta efizientea izanik administrazio eta kudeaketaren ikuspuntutik.	*Considerando importante implantar herramientas de organización y planificación de trabajo en las diferentes áreas municipales, buscando una eficaz y eficiente puesta en marcha de la nueva configuración municipal desde el punto de vista administrativo y de gestión,*
Tokiko jardun publikoko eta autoantolakuntzako gardentasun, eraginkortasun eta efizientzia printzipioetan oinarrituta, zeintzuen arabera udalen zuzendaritza politikoa et gobernu-jarduna garatu behar baitira Euskadiko Toki Erakundeei buruzko Legeak ezartzen duena betez.	*En base a los principios de transparencia, eficacia y eficiencia en la actividad pública local y autoorganización, de conformidad con los cuales debe desarrollarse la dirección política y acción de gobierno de los municipios, de acuerdo con lo establecido por la Ley de Instituciones Locales de Euskadi,*
Iban Rodríguez Etxebarria jaunak, Leioako Udaleko Alkateak, LEIOA ZUGANDIK HURBIL proiektuaren markoan, ordenamendu juridikoak, zehatz-mehatz, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen (apirilaren 2ko 7/1985) Legearen 21.1 a) eta c) artikuluak, Udal Araudi Organikoaren 24, 28, 69 eta 82 artikuluek eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko (apirilaren 7ko 2/2016) Legearen lehen xedapen gehigarriak (1.c) ezartzen dituzten eskuduntzak baliatuz,	*D. Iban Rodriguez Etxebarria, Alcalde del Ayuntamiento de Leioa, en el marco del proyecto LEIOA ZUGANDIK HURBIL, en uso de las atribuciones establecidas por el ordenamiento jurídico y en concreto, la establecida por el art. 21.1 a), y c) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, los artículos 24, 28, 69 y 82, del Reglamento Orgánico Municipal y la disposición adicional primera, apartado 1, letra c) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi*

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

XEDATZEN DUT

***Lehenik**.- Udal kide anitzeko organoetako 2023ko urtarriletik abendura arteko ohiko bilkuren egutegi instituzionala onartzea, honekin batera erantsia.*

***Bigarrenik**.- Kide anitzeko organoetako ohiko bilkuren deialdiak egiteko hurrengo arau orokorrak ezartzen dira (jaiegunek aldatzen ez badute):*

- *Osoko bilkuraren aurreko ostiralean Idazkaritzari gai-zerrendan sartu beharreko informazio batzordeen irizpenak bidaliko zaizkio.*
- *Informazio batzordeen bilkurak osoko bilkura egin aurreko asteko asteartean egingo dira. Hauen deialdia modu koordinatuan egiteko eta aintzat hartuta informazio batzordeen bilkuren aurreko ostegunean deialdiaren dekretua eman behar dela:*
    - *Informazio batzordeen bilkuren aurreko astelehenean arloek proposatzen diren gaiak eta hileko txostena bidali behar dituzte.*
    - *Informazio batzordeen bilkuren aurreko asteartean batzordeko idazkariak edo/eta presidenteak Alkatetzari eta Idazkaritzari gai-zerrendaren proposamena bidaliko die(te).*

***Hirugarrenik**.- Ebazpen honi behar den publikotasuna ematea eta udal sail guztiei eta zinegotziei helaraztea.*

DISPONGO

***Primero**.- Aprobar el calendario institucional adjunto de las sesiones ordinarias de los órganos colegiados municipales de enero a diciembre de 2023.*

***Segundo.-** A efectos de las convocatorias de las sesiones ordinarias de los órganos colegiados, establecer como normas generales de funcionamiento, las siguientes (salvo que haya festivos que lo alteren):*

- *El viernes anterior a pleno, se remitirán a Secretaría los dictámenes de las comisiones informativas a incluir en el orden del día.*
- *Las sesiones de las comisiones informativas, se celebrarán el martes de la semana anterior a pleno. Para su convocatoria de manera coordinada y teniendo en cuenta que, el jueves anterior (a las sesiones de las comisiones informativas) se debe dictar el decreto de convocatoria:*
    - *El lunes anterior (a las sesiones de las comisiones informativas) las áreas deben remitir los asuntos propuestos y el informe mensual*
    - *El martes anterior (a las sesiones de las comisiones informativas) el secretario y/o el presidente de la comisión remitirán a alcaldía y secretaría la propuesta de orden del día.*

***Tercero**.- Dar la debida publicidad a la presente resolución y traslado de la misma, a todas las áreas municipales y a los concejales y concejalas.*

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

2023KO ERAKUNDE-EGUTEGIA / CALENDARIO INSTITUCIONAL 2023

OSOKO BILKURA PLENO	8:30
INFORMAZIO BATZORDEAK COMISIONES INFORMATIVAS	8:00-11:00
TOKIKO GOBERNU BATZARRA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL	8:30
SOINU ATADIA AK / CR	*10:00*

Batzordeatarako epeak / plazos para las comisiones	
Sailek proposamenak informazio batzordeetara bidaltzeko epea	*Plazo de remisión de propuestas por las áreas a las comisiones*
Gai zerrena-proposamena Alkatetzara bidaltzeko epea	*Plazo de remisión de propuesta de orden del día a Alcaldía*
Osoko bilkurarako informazio batzordeetako akordioak	*Plazo remision dictámenes de comisiones informativas para pleno*

OHARRAK // NOTAS:

Estando prevista la celebración de Elecciones municipales para el día 28 de mayo de 2023, es probable que este calendario sufra modificaciones

*** 2 de mayo: pleno sorteo miembros mesas electorales**
*** 14 de junio: pleno aprobacion actas**
*** 17 de junio: pleno constitución Ayto**

*** 6 de julio: pleno de organización**

*** GRUPO MOTOR LEIOA HURBIL: Martes 10:30 -excepto en aquellos que coincida con celebración de Comisiones Informativas-.**

URTARRILA

Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
2	3	4	5			
9	10	11	12	13		
16	17	18	19	20		
23	24	25	26	27		
30	*31*					

OTSAILA

Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
		1	2	3		
6	7	8	9	10		
13	14	15	16	17		
20	21	22	23	24		
27	28					

MARTXOA

Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
		1	2	3		
6	7	8	9	10		
13	14	15	16	17		
20	21	22	23	24		
27	28	29	30	31		

APIRILA

Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
3	4	5				
	11	12	13	14		
17	18	19	20	21		
24	25	26	27	28		

MAIATZA

Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
	2	3	4	5		
8	9	10	11	12		
15	16	17	18	19		
22	23	24	25	26		
29	30	31				

EKAINA

Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
			1	2		
5	6	7	8	9		
12	13	14	15	16	17	
19	20	21	22	23		
26	27	28	29	30		

UZTAILA

Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
3	4	5	6	7		
10	11	12	13	14		
17	18	19	20	21		
24		26	27	28		

ABUZTUA

Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
	1	2	3	4		
7	8	9	10	11		
14		16	17	18		
21	22	23	24	25		
28	29	30	31			

IRAILA

Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
				1		
4	*5*	6	7	8		
11	12	13	14	15		
18	19	20	21	22		
25	26	27	28	29		

URRIA

Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
2	3	4	5	6		
9	10	11		13		
16	17	18	19	20		
23	24	25	26	27		
30	*31*					

AZAROA

Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
			2	3		
6	7	8	9	10		
13	14	15	16	17		
20	21	22	23	24		
27	28	29	30			

ABENDUA

Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala	Larunbata	Igandea
				1		
4	5		7			
11	12	13	14	15		
18	19	20	21	22		
	26	27	28	29		

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 146136716032060064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

5.

2023rako Urteko Araugintza Plana onartzen duen 4319/2022 zbakiko Alkatetzaren ebazpenaren berri ematea.

Dar cuenta de la resolución de Alcaldía núm. 4319/2022 por la que se aprueba el Plan Anual Normativo para 2023

Secretaría.

Número: 2022/5366V.

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri ostean, honako esku-hartze hauek egin ziren:

Leído el asunto incluido en el orden del día, se produjeron las siguientes intervenciones:

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Mª José Peleteiro Ramos andrearen esku hartzea

Intervención de **Dª Mª Jose Peleteiro Ramos del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Quiero llamar un poquito la atención porque bueno, sabemos que el Plan Anual Normativo no es absolutamente vinculante, o sea, no es vinculante, es vinculante, pero no es obligatorio cumplirlo. Pero me parece bastante grave que el año pasado aprobáramos un Plan normativo que contemplaba la modificación o la elaboración de nuevas Ordenanzas y Reglamentos y entre ellas, estaban algunas bastante importantes, como el que tenía que ver con el Buen Gobierno y el civismo y ha pasado todo el año y la única Ordenanza, de esas diez Ordenanzas y Reglamentos que había para modificar, prácticamente la única que se ha aprobado es la de la OTA y creo que también la de, no sé si estoy absolutamente segura, la del tema de los hogares para personas de la tercera edad o acogida a personas de tercera edad, no estoy segura, pero creo que no, creo que lo único que se aprobó fue la de la Ordenanza de la OTA en Pinueta y Lamiako. Entonces, llamar la atención, no sé, que me parece un planteamiento muy burocrático decir: vamos a aprobar un Plan normativo y luego resulta que ese Plan normativo no se traduce en absolutamente nada en todo el año ¿no? Entonces bueno, pues quería remarcar esa parálisis y que a ver si este año se avanza realmente en lo que se ha puesto encima de la mesa, como el Plan normativo para el año 2023.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea

Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Normalmente suelen ser intención del equipo de gobierno intentar cumplir esto, sí, que es verdad que a veces pues se avanza más rápido que otras, pero en este caso, no quiere decir que estemos inmóviles, sino que se está trabajando, yo creo que los técnicos a los que les afecta esa norma en concreto que acabas de decir, están trabajando en ella y esperemos que bueno, en los próximos meses pues podamos ir sacando adelante todo este tipo de normativa.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Mª José Peleteiro Ramos andrearen esku hartzea

Intervención de **Dª Mª Jose Peleteiro Ramos del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Hombre, Iban, estoy de acuerdo, pero un poco de autocrítica creo que no sobraría, es decir…

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea

Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Ya, pero para eso ya os tenemos a vosotros, que hacemos todo mal. Pues ya lo criticáis vosotros y listo.

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Mª José Peleteiro Ramos andrearen esku hartzea	Intervención de **Dª Mª Jose Peleteiro Ramos del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Nosotros nos autocriticamos o criticamos, en este caso, vosotros nos criticáis u os autocriticáis, que es de lo que estamos hablando en este momento, que si tú tienes un Plan normativo de diez ordenanzas y no haces ninguna, pues me parece que es como para autocriticarse, digo yo ¿eh?

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea	Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Yo soy el primero que me autocritico y el primero que intento poner soluciones. Sí, que es verdad que a veces las cosas, desgraciadamente, pues no son lo ágiles que nos gustaría que fueran. Estamos mejorando, yo creo que vamos en el buen camino, pero sí que es verdad que a mí no me duele en prendas, ya me gustaría a mí para el cumplimiento de esas Ordenanzas que otros hiciéramos la misma autocrítica.

Proposamena irakurrita Udalbatzak honako ebazpen honen berri izan du: Alkatetzaren 4319/2022 Ebazpena, 2023ko Urteko Araugintza Plana onartzen duena.	Leída la propuesta, el Ayuntamiento Pleno queda enterado de la resolución de Alcaldía núm. 4319/2022 por la que se aprueba el Plan Anual Normativo para el año 2023
Iban Rodríguez Etxebarria jaunak, Leioako Udaleko alkateak, ordenamendu juridikoak ematen dizkion eskudantziak erabilita, eta hain zuzen ere, Toki araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak, 21.1 artikuluaren a), c) r) eta s) idatz-zatietan ezarritakoa,	*Don Iban Rodríguez Etxebarria, Alcalde del Ayuntamiento de Leioa, en uso de las atribuciones establecidas por el ordenamiento jurídico y en concreto, la establecida por el art. 21.1, apartados a) c) r) y s) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local,*
Aintzat hartuta legez aitortutako toki erakundeek dituzten ahalmen arauemailea eta beren burua antolatzeko ahalmena,	*Considerando las potestades reglamentarias y de auto-organización de las entidades locales legalmente reconocidas,*
Aintzat hartuta ahalmen arauemailea erabiltzean administrazio publikoek zaindu beharreko printzipioak, hala nola, beharrizan, eraginkortasun, proportzionaltasun, gardentasun, efizientzia eta segurtasun juridikoaren printzipioak,	*Considerando los principios a los que las Administraciones Públicas han de ajustarse en el ejercicio de la potestad reglamentaria, como son los de necesidad, eficacia, proporcionalidad, seguridad jurídica, transparencia y eficiencia,*
Aintzat hartuta Udal Idazkaritzak horri buruz egindako txostena, espedientean jasotzen dena eta ebazpen honen arrazoiketarako balio duena,	*Considerando el informe en la materia emitido por la Secretaria municipal, y que consta en el expediente y sirve de motivación al a presente resolución,*
Aintzat hartuta aipatu txostenak azaltzen duen 2022ko Urteko Plan Arauemailearen betetze-maila,	*Considerando el grado de ejecución del Plan Anual Normativo 2022 expuesto en el precitado informe,*
Idazkaritzak 2023an onartzea aurreikusten dituzten ordenantza eta/edo erregelamenduak sail guztiei igortzeko eskatu dielako; eta horretarako igorri dituzten txosten eta jakinarazpenak aintzat hartuta,	*Habiéndose solicitado desde Secretaría que sea remitida por las diferentes áreas la relación de ordenanzas y/o reglamentos que se prevea vayan a ser elevadas para su aprobación en el 2023 y atendiendo a los informes y comunicaciones al efecto remitidos.*
Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak 132.	*En base a la obligación legal establecida en el art. 132 de la Ley 39/2015 5, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo*

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

artikuluan segurtasun juridiko eta aurresangarritasun handiagoa lortzearren hurrengoa ezartzen du: "Urtez urte, administrazio publikoek argitara emango dute araugintza-plan bat, eta hartan jasoko dira hurrengo urtean onesteko igorriko diren lege- edo erregelamendu-ekimenak". Beraz, hor agindutakoari jarraituz,

Honako hau ***XEDATZEN DUT***

Lehenengoa.- Leioako Udalaren 2023. Urteko Plan Arauemailea onartzea, guztiek horren berri izan dezaten. Bertan sartuko dira udal sailek aurreikusten dituzten ordenantza- eta erregelamendu-ekimenak, erantsita doan agiriaren edukiarekin batera.

Bigarrena.- 2023. Urteko Plan Arauemailea Udalaren Gardentasun Atarian argitaratzea.

Hirugarrena.- Udaleko sailei ebazpen honen berri ematea, dagozkion xedeetarako.

Común de las Administraciones Públicas, que establece, en aras de una mayor seguridad jurídica y la predictibilidad del ordenamiento, "anualmente, las Administraciones Públicas harán público un Plan Normativo que contendrá las iniciativas legales o reglamentarias que vayan a ser elevadas para su aprobación en el año siguiente"

DISPONGO

Primero.- Aprobar el Plan Normativo del Ayuntamiento de Leioa para el año 2023, con carácter informativo, incluyendo las previsiones de las iniciativas de ordenanzas y reglamentos remitidas por diferentes áreas municipales, con el contenido recogido en el documento anexo.

Segundo.- Publicar el Plan Normativo 2023 en el Portal de Transparencia municipal.

Tercero.- Dar cuenta de la presente resolución a las áreas municipales a los efectos oportunos.

ERANSKINA / ANEXO

UDAL ARAUDI BERRIAREN AURREIKUSPENAK	***PREVISIONES DE NORMATIVA MUNICIPAL DE NUEVA CREACION***
Udal hilerria arautzen duen Erregelamendua	*Reglamento regulador del Cementerio municipal*
Bazterkeria-egoeran dauden pertsonentzako gaueko harrerarako eta eguneko arretarako araudia onartzea.	*Aprobación de Reglamento de Acogida nocturna y de atención diurna para personas en situación de exclusión.*
Hirigintza-araudia, indarrean dagoen Plan Orokorra berrikusteko prozesuari dagokionez.	*Normativa urbanística en relación con el proceso de revisión del Plan General vigente.*
Udatxiki-araudia	*Reglamento Udatxiki*
Alkatetzaren jarraibideak	*Instrucciones de Alcaldía*

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

LEHENDIK DAGOEN ARAUDIA ALDATZEKO AURREIKUSPENAK	***PREVISIONES DE MODIFICACION DE NORMATIVA EXISTENTE***
Ordenantza fiskalak aldatzea/onartzea	*Modificación / aprobación de Ordenanzas Fiscales*
Indarrean dagoen Plan Orokorraren garapenari buruzko hirigintza-araudia aldatzea eta/edo onartzea, bai egiturazko antolamenduari dagokionez, bai antolamendu xehatuari dagokionez.	*Modificación y/o aprobación de normativa urbanística en relación con el desarrollo del Plan General vigente, tanto a nivel de ordenación estructural como pormenorizada.*
Jabari publikoaren okupazioa arautzen duten ordenantzak aldatzea eta/edo onartzea: (1) bide publikoaren erabilera pribatiboaren emakida, prentsa-kioskoak instalatzeko; (2) terrazak jartzea erabilera publikoko espazioetan; eta (3) bide publikoa erabiltzea ibilgailuak espaloietatik sartzeko, zamalanak arautzeko eta obrek eragindako okupazioa egiteko.	*Modificación y/o aprobación de ordenanzas reguladoras de la ocupación del dominio público: (1) de la concesión de uso privativo de la vía pública para la instalación de kioscos de prensa; (2) instalación de terrazas en espacios de uso público; y (3) utilización de vía pública para la entrada de vehículos a través de aceras, regulación de carga y descarga y ocupación originada por obras.*
Leioako Hiri garraio publikoari (Lejoanbusa) dagokion Araudia aldatzea eta/edo onartzea.	*Modificación y/o aprobación del reglamento del servicio de transporte público urbano de viajeros de Leioa – Lejoanbusa.*
Taxiaren udal-erregelamendua aldatzea eta/edo onartzea	*Modificación y/o aprobación del reglamento municipal del Taxi*
Leioako udalerrian eraikitzen diren babes publikoko etxebizitzen zozketarako eta esleipenerako oinarriak arautzen dituzten ordenantzak aldatzea eta/edo onartzea	*Modificación y/o aprobación de ordenanzas reguladoras de las Bases de sorteo y adjudicación de viviendas de protección pública que se construyan en el término municipal de Leioa.*
Bide publikoa nola erabili eta txukun eduki arautzekoa zein hiriko paisaia babesteko arautzen duen zibismoaren ordenantza aldatzea.	*Modificación de la ordenanza sobre el civismo, reguladora del uso del espacio público y la protección del paisaje.*
Etxebizitzen eta merkataritza-lokalen irisgarritasuna sustatzeko ordenantza aldatzea.	*Modificación de la ordenanza para la promoción de la accesibilidad a las viviendas y locales comerciales.*
Lur gaineko aparkaleku arautuaren zerbitzuaren ordenantza aldatzea eta/edo onartzea	*Modificación y/o aprobación de la ordenanza reguladora del servicio de estacionamiento regulado en superficie.*

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

Udal Kirol Jardueren eta Instalazioen Araudia aldatzea	*Modificación del Reglamento de instalaciones y realización de actividades deportivas municipales*
Diru-laguntzen ordenantza orokorra eta diru-laguntzen oinarri espezifikoak aldatzea	*Modificación de la Ordenanza General de Subvenciones y Bases específicas de Subvenciones*
Etxez etxeko laguntza zerbitzuaren erregelamendua aldatzea	*Modificación del Reglamento del Servicio de Ayuda a Domicilio*
Leioako Udalaren etxeko indarkeriaren biktima diren emakumeentzako eta larrialdi-egoeretarako harrera-pisuen Erregelamenduaren aldaketa	*Modificación del Reglamento de los pisos de acogida para mujeres víctimas de violencia doméstica y para situación de emergencia del Ayuntamiento de Leioa.*
Gizarte-bazterketa jasateko arriskuan dauden pertsonentzako etxebizitza babestuen Leioako Udalaren Araudia aldatzea	*Modificación del Reglamento de viviendas tuteladas para personas en riesgo de exclusión social del Ayuntamiento de Leioa*
Animaliak edukitzeko eta babesteko Udal Ordenantza aldatzea.	*Modificación Ordenanza Municipal de Tenencia y Proteccion de Animales*
Trafikoko udal ordenantzaren aldaketa	*Modificación de la Ordenanza municipal de tráfico*
Era guztietako ordenantzak egokitzea indarrean dagoen araudira: 39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena; 203/2021 Errege Dekretua, martxoaren 30ekoa, sektore publikoaren jardunari eta funtzionamenduari buruzko erregelamendua onartzen duena bitarteko elektronikoen bidez; 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa, eta administrazioelektronikoa eta elkarreragingarritasunari buruzko kontuak.	*Adecuación de las ordenanzas de todo tipo a normativa en vigor: Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, Real Decreto 203/2021, de 30 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de actuación y funcionamiento del sector público por medios electrónicos, Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y cuestiones en materia de administración electrónica e interoperabilidad.*

6.

Alkatetza-presidentetzaren dekretuak eta Tokiko Gobernu Batzarrean onetsitako ebazpenak, 2022-	**Decretos de la Alcaldía Presidencia y resoluciones adoptadas en la Junta de Gobierno Local desde el**

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

12-19tik 2023-01-22ra. **día 19.12.2022 hasta el 22.01.2023**
Secretaría.
Número: 2023/31T.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 46.2.e) artikuluan xedatutakoari erreparatuz, apirilaren 21eko 11/1999 Legeak eta Toki Korporazioen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoko Araudiaren 42. artikuluak (azaroaren 28ko 2586/1986 Errege Dekretuak onetsia) emandako idazketan, osoko bilkurako espedientean honako hau jasota dago, azter dadin: idazpuruan aipatutako epean Alkatetzak emandako dekretuen kopia dagokion tokian ondoren artxibatzeko aukera alde batera utzi gabe.

En atención a lo dispuesto en el artículo 46.2.e) de la Ley 7/1.985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en la redacción dada por la Ley 11/1.999, de 21 de abril, y artículo 42 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, aprobado por Real Decreto 2586/1.986, de 28 de noviembre, constan en el expediente de Pleno, para su examen, sin perjuicio de su posterior archivo en donde corresponda, copia de los decretos dictados por la Alcaldía en el período citado en el epígrafe.

Osoko Bilkura jakitun geratu da.

El Pleno se da por enterado.

7.-
Premiazko Mozioak

Mociones de urgencia

Ez zen premiazko moziorik aurkeztu atal honetan

No se presentó ninguna moción de urgencia en este apartado

8.-
Eskariak eta galderak

Ruegos y Preguntas

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri ostean, honako esku-hartze hauek egin ziren:

Leído el asunto incluido en el orden del día, se produjeron las siguientes intervenciones:

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku hartzea

Intervención de **D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak**

Bueno, la primera, aunque no es de mi Comisión, pero sí que se comentó en la nuestra, que están también terminando de definir los Pliegos de la nueva contratación del SAD. Estuvimos reunidos hace dos días con las trabajadoras de Leioa y, bueno, aparte de comentarnos la situación que tienen de negociación del nuevo convenio, sí que nos pidieron firmemente que desde el ayuntamiento a la hora de redactar esos Pliegos que se les escuche también a las trabajadoras. Que no solo tengamos unos Pliegos de cuestiones legales, técnicas y demás, sino que también a la hora de que se recojan el tipo de servicios que nos tiene que dar la empresa subcontratada, que se recoja las apreciaciones que tienen ellas sobre los tipos de servicios que tienen que hacer, las horas que tardan etc. Que se les escuche a ellas y a los usuarios también. Creo que tenemos que tener esas dos cuestiones encima de la mesa y, bueno, a la hora de redactar estos Pliegos vemos que sería muy positivo. Gracias.
Luego, tenía otra pregunta, igual es desconocimiento quizás ¿eh?, pero es si los operarios de limpieza

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

del Ayuntamiento tienen entre sus funciones, limpiar fachadas de comunidades de vecinos o de entidades privadas. Quería saber esto, porque en caso contrario, me gustaría saber o tener una explicación de qué hacía ayer un operario a las nueve y pico de la mañana del Ayuntamiento de Leioa con una furgoneta de Leioa limpiando con agua a presión y quitando con sus deditos carteles pegados en la fachada lateral de Avenida Amaia, 24, más concretamente, la que es de la BBK. Porque si no es así o si tienen a bien, limpiar las fachadas privadas, pues que se pasan por la mía o me limpien las persianas de vez en cuando y si no, pues ruego que no se utilicen los medios del Ayuntamiento para lo que yo creo que es limpiar o quitar ciertos carteles que no le interesa que se vean a cierta gente. Gracias.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea	Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Eskerrik asko, Luismi. Te respondo a la primera. Nosotros cuando realizamos Pliegos solemos tener en cuenta, es más, yo mismo he estado reunido con la representación social del SAD, con los enlaces sindicales del SAD he estado reunido, me han hecho las peticiones, se les dijo desde el primer momento que desde luego se iban a mantener, que era la petición que ellos hacían y se les tiene en cuenta. Entonces, cuando tengamos aprobado por parte de los diferentes estamentos técnicos los propios Pliegos, pues se os informará -como creo que se os ha dicho en la propia Comisión- del alcance de esta nueva licitación.

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku hartzea	Intervención de **D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak**

Sin más, por puntualizar, en esa reunión, una trabajadora que es enlace sindical, nos dijo que ha pedido reuniones, que contigo sí que se habían reunido, pero que con el área no habían podido tener una reunión, entonces bueno, que una cosa es que se le pueda recibir a una persona a título personal y que ella sea representante que coincida, pero otra cosa es que se reciba al colectivo y se pueda tener de manera más oficial a la hora de redactar esos Pliegos sus condiciones.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea	Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Yo creo que ahí estás patinando pero de forma grave porque claro, entonces para qué tenemos esa representación sindical, digo, yo no me he reunido… Y eso que lo diga un partido de izquierdas pues bueno, es curioso, pero yo no me he reunido con esta persona a título personal, es más, me he reunido con esa persona y con gente de su propio sindicato que vino también a ayudarle en temas más jurídicos. Y desde el área, desde luego, se ha tenido una relación con ellos… Una cosa es que, para una reunión puntual que le ha pedido en diferentes áreas, una vez que interviene con cualquier parte del ayuntamiento pues yo creo que es más que suficiente ¿vale? Pero de todas maneras, siempre hemos estado abiertos y siempre estamos abiertos a hablar con cualquier representación de los trabajadores/as del Ayuntamiento o de servicios que estén contratados por el propio Ayuntamiento. Nunca nos hemos negado a hacerlo y desde luego no lo voy a hacer.

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Udal Taldeko Juan Carlos Martínez Llamazares jaunaren esku hartzea	Intervención de **D. Juan Carlos Martínez Llamazares del Grupo Municipal Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak**

Pues simplemente, vamos a ver, yo tengo una coordinación con la responsable prácticamente semanal,

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

igual que lo tiene la trabajadora social de referencia. Es decir, la escucha es diaria, la escucha es diaria, o sea, quiero decir, que luego podemos hacer grandes frases grandilocuentes y tal y que no escuchamos a la parte trabajadora y que hacemos los Pliegos como una especie de burbuja en un monte, o sea, eso no es justo, llevamos años trabajando estos temas, los Pliegos se lo da en un momento puntual y la escucha es anterior quiero decirte… Y además, yo creo que lo comenté además en Comisión, son unos Pliegos muy parecidos a los del 19 que el servicio ha ido razonablemente bien, más allá de la situación que pasó en octubre del 20, creo que suficientemente explicada. Y yo tengo una coordinación prácticamente semanal con la responsable, con Montse, a la que le pregunto ¿qué tal? ¿qué situaciones hay?, ¿qué problemática hay? Lógicamente no hablo de temas concretos, pero si hablo de temas del funcionamiento en general del departamento, y lógicamente esa escucha, luego contrastada con los técnicos municipales acaba en el Pliego, entonces claro, no entiendo un poco la crítica, bueno, entiendo la crítica quiero decir, que parece cómo que hacemos cómo que los Pliegos se redactan un poco al albur de lo político o alguien determina qué es lo mejor. Es una escucha continua y permanente y a partir de ahí, se redacta la documentación, insisto además, que es muy parecida a la del 19 porque realmente no ha habido situaciones que aconsejen una modificación más allá que puntual, de ajustar cosas con la calidad del servicio y lógicamente si hubiera cualquier desajuste o en estos cuatro años se hubiera producido cualquier tipo de desajuste, lógicamente lo hemos tenido en cuenta porque hemos estado horas y horas redactando estos Pliegos, horas y horas y no yo, que soy el que menos sabe ¿eh? Yo soy el que menos sabe de esto, sino los técnicos municipales.

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku hartzea	Intervención de **D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak**

Simplemente, yo le he transmitido lo que a mí me han dicho las trabajadoras, no he querido hacer una crítica, una petición de que se les tenga más en cuenta que creo que es positivo nada más.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea	Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Lo que pasa que sí que creo que hay que ser, aquí sí hay que ser un poco más autocrítico, no vale venir y soltar lo que se nos ocurra, sino que si nos han dicho algo lo que habrá que hacer es comprobar verdaderamente si eso es así o no, y en caso de que no fuera así, entonces sí hacemos la crítica, pero lo que no vale es soltar, suelto que algo quedará, algo de mierda quedará ahí, que parece que es a lo que viene esta intervención.
Y respecto a lo de las limpiezas de fachadas, yo creo que lo hemos comentado muchas veces, desde luego, el servicio de limpieza no está ni para limpiarte a ti, a ni a mí, ni a nadie las persianas, eso que quede claro ¿vale? Lo que pasa que sí que tiene dentro de sus cometidos limpiar aquellos carteles, aquellas pintadas que sean ofensivas o que sean políticas porque así está marcado, que puedan atentar a la dignidad de las personas o que puedan ser ofensivas.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Mª José Peleteiro Ramos andrearen esku hartzea	Intervención de **Dª Mª Jose Peleteiro Ramos del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

A ver, bueno, primero, simplemente una salvedad y luego continuo con lo que quería comunicaros. Que os reunáis con la coordinadora Juan Carlos, bueno, que se reúnan los Servicios Sociales con la coordinadora es un tema básico de funcionamiento, no hablamos de eso, de lo que hablamos es de un colectivo con unas condiciones laborales bastante penosas, sin una revalorización del poder adquisitivo durante los últimos siete años y de lo que hablamos es, de una serie de mejoras que ellas proponen y que quieren que se incorporen a los Pliegos. Entonces no estamos hablando de las reuniones con la coordinadora, sino las reuniones con el colectivo de trabajadoras, bueno, eso era un poquito para

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

aclarar, que creo que no había quedado suficientemente claro ¿no?
Bueno, por otro lado, yo quería decir, que eso, que aunque parece que ha pasado bastante tiempo, ayer mismo sufrimos una pandemia, en esta pandemia el colectivo de mujeres del SAD tuvo que realizar unos trabajos en condiciones, como sabéis, bastante penosas en cuanto a sistemas, a EPIS, en cuanto a tener que atender a personas con un nivel de angustia bastante fuerte, y en situaciones de soledad y que pasado ese momento, y parece que no se estima en grado suficiente que el Servicio de Atención a Domicilio es un servicio público, un servicio público que se lo debemos a nuestra ciudadanía y en concreto a las personas mayores que están en mayor situación de vulnerabilidad.
Por otro lado, también queremos hacer la reflexión desde Bildu, de que no dejamos de hablar de un colectivo de mujeres, que en condición de que realizan unos tipos de trabajo considerados clásicamente que deben ser realizados en el área de los cuidados por las mujeres, son trabajos con muy poquito reconocimiento social, esto implica que tengan también, muy poquito reconocimiento salarial. Entonces, queríamos desde aquí hacer, también denunciar y resaltar que muchas veces nos ponemos detrás de la pancarta de la igualdad y del feminismo, pero a la hora de la verdad hay muy poca sensibilidad y reconocimiento a la labor que hace este colectivo feminizado y que trabaja en situaciones salariales bastante precarias. Por eso pedimos, que el ayuntamiento no se lave las manos y que se implique y luche por los derechos legítimos de estas mujeres y de estas trabajadoras.

Euskaraz jarraitu zuen:

Continúa en euskera:

Gainera, udalak, etxeko laguntza zerbitzu funtsezko lan gisa aitortu behar du. Baina ezagutza hori hitzetatik harago joan behar da ekintza bihurtzeko. Zainketa orduak erabiltzaileen beharretara egokitzea. Askotan, hori ez da gertatzen, eta egon behar dira korrika eta presaka langileak eta nagusiak. Asteburuan, horretarako kontratatutako langileekin bete behar diren kasuetan, beste udaletan gertatzen den bezala. Badakigu hemen langileek daukate onartuta hori ez egitea, baina kontratatu ahal da horretarako langile bereziak. Langilearen etengabeko prestakuntza pleguaren bidez bermatu behar da. Baliabide osagarriak behar adinako kantitatean eta kalitatean, ohe artikulatuak eta…

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko bilkuran zegoen interpreteak, honela:

Intervención que fue traducida de manera simultánea por el intérprete presente en la sesión plenaria, de la siguiente manera:

Además, el ayuntamiento debe de reconocer el Servicio de Ayuda a Domicilio como una labor fundamental, pero es verdad que este conocimiento vaya más allá de las palabras y se convierta en acción. Para ello, es necesario adecuar las horas de cuidado, las necesidades de las personas usuarias. Por otro lado, los fines de semana que se cubran con trabajadores contratados al efecto, como se hace en otros ayuntamientos, en nuestro caso, aquí, los trabajadores no tienen reconocido esto, pero se pueden contratar otros trabajadores/as al efecto. También es necesario la formación continua de la plantilla, garantizándolo a través del Pliego, es necesario también contar con recursos de auxiliares en cantidad y calidad suficiente

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea

Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Mari Jose, barkatu, baina erregua edo galdera zein da. Gaude erregu eta galderetan, ez gaude... Dauzkazu hiru hilabete hemendik aurrera *speech* guzti horiek botatzeko. Gauza da *(Le ruego la pregunta cuál es, porque estamos en ruegos y preguntas. A partir de ahora, para lanzar todos estos speeches*) estamos en ruegos y preguntas, me gustaría saber verdaderamente cuál es el ruego y la pregunta, no cuál es lo que nos van a contar en campaña electoral.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Mª José Peleteiro Ramos andrearen esku hartzea

Intervención de **Dª Mª Jose Peleteiro Ramos del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Eskatzen ari naiz zenbait gauza erkidegoetan sartzeko. Zergatik ekartzen ditut hona? *Porque* eskatu ditut *por activa y por pasiva* pleguak, honek, Juan Carlosek esan zigun (*Estoy en ello, estoy en ello. Solicitud de que se incluyan determinadas cuestiones en el Pliego ¿por qué? Porque lo hemos solicitado por activa y por pasiva los Pliegos, Juan Carlos nos dijo)* que serán prácticamente iguales . En la Comisión dijiste van a ser prácticamente

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

igualitas a las anteriores, lo dijiste ¿lo dijo o no lo dijo? Lo dijiste aquí que iban a ser prácticamente una copia de los Pliegos anteriores y que estaban prácticamente hechos, y os los pedimos y me dijiste: "igual para la próxima Comisión" y te dije: "por favor, mándalos antes para que los podamos trabajar Juan Carlos": "sí, sí, sí, sí".

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Udal Taldeko Juan Carlos Martínez Llamazares jaunaren esku hartzea

Intervención de **D. Juan Carlos Martínez Llamazares del Grupo Municipal Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak**

Te he contestado.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Mª José Peleteiro Ramos andrearen esku hartzea

Intervención de **Dª Mª Jose Peleteiro Ramos del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

No, no me has contestado, no nos has mandado los Pliegos. No Juan Carlos, es así y yo ahora estaba simplemente planteando las cosas que había que consideramos, es que me habéis puesto nerviosa, que consideramos que tenemos que meterlas sí o sí en los Pliegos, de eso estaba, la *eskaera* está en que estoy diciendo las cosas que consideramos que tienen que ser introducidas en los Pliegos. Luego un par de cositas más

Euskaraz jarraitu zuen:

Continúa en euskera:

Zerbitzuak eremu geografikoaren arabera egokitzea, herria lau sektoretan banatzea adibidez, eta taldeka eta sektoreka lan egitea. Zati ekonomikoa hitzarmenaren baitan dago, baina hori, sueldoak hitzarmen ekonomikoan badago, baina pentsatzen dugu udalek ordukako zerbitzua ordaintzea erabaki dezaketela, betiere soldatan eragina badu.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko bilkuran zegoen interpreteak, honela:

Intervención que fue traducida de manera simultánea por el intérprete presente en la sesión plenaria, de la siguiente manera:

También es necesario adecuar los servicios a las áreas geográficas, por ejemplo, dividiendo la localidad en cuatro sectores y trabajar en grupos y sectores. También la parte económica está incluida en el convenio, pero pensamos que los ayuntamientos pueden acordar el abono de servicio por horas, siempre que repercuta en el salario.

Gazteleraz jarraitu zuen:

Continúa en castellano:

Por último, no renunciamos a la municipalización de este servicio, ya se está empezando a plantear en otros municipios y entendemos que es la forma de prestar un servicio público con todas las garantías. Y nada más, con esto termino.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea

Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Sí, tienes razón, en otros sitios como Galdakao donde gobernáis que también está municipalizado ¿no? Y es más, me gustaría que hicierais una comparativa de las condiciones laborales que tienen esas empleadas en el Ayuntamiento de Leioa y la que tienen en algún otro municipio, que igual, alguno igual os llevabais una sorpresa.

De todas maneras, dices que no es lo mismo hablar con la coordinadora, creo que lo hemos dejado bien claro, yo he hablado con la representación social, la parte social, que sinceramente creo que son los que tienen que defender los derechos de los trabajadores/as, porque para eso han sido elegidos y entiendo que para eso están. O sea, aquí venir hacer sindicalismo me parece bien, defender los derechos, nosotros los defendemos, también sabemos dónde se defienden esos derechos, también sabemos qué responsabilidad tienen los ayuntamientos a la hora de los convenios colectivos. Es curioso que las manifestaciones por el convenio colectivo solo se hagan en los ayuntamientos que son

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

de un color, en los vuestros no ha habido ninguna concentración, es curioso eso ¿es casualidad o verdaderamente tiene algo más de fondo? Y sinceramente, o sea, creo que aquí se ha tratado y desde el Área de Servicios Sociales se ha hecho un trabajo espectacular desde años atrás por este servicio, se sigue apostando por este servicio, yo creo que es un servicio de calidad y desde luego ¿qué se puede mejorar? Totalmente de acuerdo, ¿qué estamos en ello? También, qué si tenéis ideas para mejorarlo que sean competencia municipal también, ponerlas encima de la mesa, se trabaja, pero no se trabaja dando el speech y ya me vuelvo a olvidar hasta las próximas elecciones que vuelvo a soltar todo el speech. Entonces, hay que trabajar en el día a día, si tenéis alguna aportación, esas mismas que habéis propuesto, exponerlas al área correspondiente y serán analizadas y serán tratadas como tienen que ser, en el marco que tiene que ser.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Mª José Peleteiro Ramos andrearen esku hartzea

Intervención de **Dª Mª Jose Peleteiro Ramos del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

A ver, solamente contestarte, que así hemos hecho siempre, tú sabes perfectamente que siempre que se nos ha dado la oportunidad de aportar siempre hemos aportado por escrito, siempre nos hemos reunido con el equipo de gobierno y siempre hemos encontrado el no por respuesta también es verdad ¿eh? En la Ordenanza de la OTA, en los presupuestos, pero nosotros no desistimos, nosotros siempre planteamos y de hecho, lo sabe Juan Carlos, estamos pendientes de reunirnos con Virginia para hablar también de esto. O sea, creo que somos y la gente afortunadamente lo sabe, que tenemos mucha capacidad de iniciativa y capacidad de propuesta y que se traduce además, en documentos y que entregamos en forma y modo en el ayuntamiento. Nada más, solo para decir esto.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea

Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

De todas formas, como Asier ha comentado antes, hay sus estadios y cada uno tiene su potestad en hacer en cada uno de esos trámites que tienen todos estos complejos expedientes pues sus alegaciones y demás. Tenéis esas oportunidades también y desde luego, desde este equipo de gobierno siempre se os ha escuchado, siempre se ha intentado pactar cosas, otra cosa es que vosotros decís, si es al cien por cien sí, si no no, no queréis, yo, oye, que aquí de veintiuno, el equipo de gobierno tiene trece asientos elegidos por los/as vecinas de Leioa, no es por el espíritu santo, son por los vecinos y vecinas de Leioa entonces, esas mayorías también tienen que abogar por llevar a cabo y cumplimiento de su programa electoral y el acuerdo de mandato que tenemos el equipo de gobierno. Entonces claro, si nosotros tenemos que dejar de hacer lo nuestro para decir amén a lo que decís vosotros pues no es de recibo. ¿Jokin?

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Jokin Ugarte Egurrola jaunaren esku hartzea

Intervención de **D. Jokin Ugarte Egurrola del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Bueno, en la primera, Iban, el ruego es que mires las actas porque no nos olvidamos hasta que vienen las elecciones, solo hay que mirar todas las propuestas que hacemos en las Comisiones.
En segundo es, sobre el cartel que comenta Luismi, como teóricamente tiene que ser un cartel ofensivo, pues me gustaría que se preguntase a la empresa a ver qué ponía en ese cartel, a ver, a quién ofendía porque este tema del cartel ya he tenido que tener broncas con Mari Carmen. Me acuerdo yo de poner un cartel un miércoles a las diez de la noche en un pivote de carteles y el jueves a las ocho de la mañana no estar, entonces como es recurrente, pues sí preguntar a la empresa ¿qué ponía en este cartel que se ha quitado de la BBK de Pinueta? A ver a quién ofendía.

Euskaraz jarraitu zuen:

Continúa en euskera:

Eta hirugarrena Sarrienako instalazioari buruz. Bi kontu: Lehenengoa da noiz konponduko diren erdiko korridorean dauden farola guztiak. Orain daude argi barik. Eta bigarrena da, ea noiz irtengo

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

diren hango Ambigu edo tabernako pleguak

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko bilkuran zegoen interpreteak, honela:

Intervención que fue traducida de manera simultánea por el intérprete presente en la sesión plenaria, de la siguiente manera:

La tercera qué tener con la instalación de Sarriena ¿cuándo se van arreglar? Todas las farolas que están por allí que están sin luz y en segundo lugar ¿cuándo van a salir los Pliegos de la ambigú taberna?

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea

Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Eskaeraren inguruko galderan, nik uste dut hurrengo komisioan hobeto azaldu ahal dizkizuetela.
Eta kartelaren inguruan, kartelak jartzeko lekuetatik kenduta badaude, txarto kenduta daude, zeren eta hor ez dira kentzen. Egia da noizbehinka, hilabetero edo, orain ez dakit maiztasuna zein den, baina hor bai garbiketa bat egiten dela gero berriro jarri ahal izateko beste kartel batzuk, baina hor beti libre dago jartzea, beti ez badu irainik edo horrelako ofentsarik egiten inorekiko, bai? Beste lekuetan ez dago onartuta, egia da eta askotan komentatu izan dugu, incluso udaletxeak kontratatutako hainbat enpresa ere jarri izan dituztela kartelak jarri ezin diren lekuetan, txarto eginda dago hori ere bai, eta abisua emanda dago ere hareei guztiei hori gertatu ez dadin. Baina ez da bakarrik, o sea, badauzkagu Leioan kartelak jartzeko lekuak. Ezin duguna egin da, jarri kartela nahi dugun lekuetan edo egin pintadak nahi dugun lekuetan.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko bilkuran zegoen interpreteak, honela:

Intervención que fue traducida de manera simultánea por el intérprete presente en la sesión plenaria, de la siguiente manera:

La primera pregunta quizás se va a responder mejor en la Comisión.
El tema de los carteles bueno, si están fuera del lugar, si se han quitado fuera del lugar donde se ponen está mal quitados ¿eh? Es cierto que todos los meses, bueno, no sé con qué frecuencia, pero sí que se suele hacer una limpieza para después seguir instalando carteles ¿no? Pero ahí está libre ponerlos, así que, a no ser que como digo, pues hay alguna ofensa o algo por el estilo. En otros lugares no está aprobado su colocación, a veces, hemos comentado incluso, que hay también empresas contratadas por el ayuntamiento que han puesto carteles en lugares en que no se deberían poner y eso está mal también y se les ha pasado el aviso correspondiente a todas las áreas también para que eso no vuelva a suceder. Pero ya te digo, en Leioa tenemos los lugares apropiados para poner carteles, lo que no se puede es ponerlos es donde nos da la gana o hacer pintadas donde nos dé la gana.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Jokin Ugarte Egurrola jaunaren esku hartzea

Intervención de **D. Jokin Ugarte Egurrola del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Bai, dugu leku gutxi, baina ea horretan zer jartzen zuen, izan behar da ofentsiboa, ezta? Ba ea zer jartzen zuen. *(A ver, en pocos sitios ¿no? Y en el caso concreto este, a ver, exactamente qué era lo ofensivo, qué es lo que se juzgó que era ofensivo.)*

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea

Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Edo politikoa be bai uste dut dela. Lege baten oinarrituta dagoen gauza bat da. *(O político también, bueno, pues esto es una cuestión que está regulada)*

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Jokin Ugarte Egurrola jaunaren esku hartzea

Intervención de **D. Jokin Ugarte Egurrola del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

Edo politikoa, bale, ba ea zein zen kartela. (*O político, vale, pero cuál era el cartel*)

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea

Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Argitu ahal didazu adierazi duzuna lehen, hori, botatako instrukzioa udal langileetara dela azken finean kendu behar direla kartel ofentsiboak eta kartel politikoak. Argi adierazi duzu. Bueno, ez dakit. Eta bueno, lehenengoarekin ados gaude, azken finean. Bigarrenarekin ez gaude ados, azken finean uste dugulako, argi eta garbi, ba bueno, kaleaz, espazio publiko bezala, eta espazio publikoan eztabaida politikoa oso garrantzitsua da eta partaidetza politikoa oso garrantzitsua da, eta…

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko bilkuran zegoen interpreteak, honela:

Intervención que fue traducida de manera simultánea por el intérprete presente en la sesión plenaria, de la siguiente manera:

Sí, antes has expresado claramente la instrucción enviada a los trabajadores municipales es que deben retirar los carteles ofensivos y los carteles políticos, eso lo has dicho muy claramente. Y con la primera parte estaremos de acuerdo, con la segunda no porque consideramos que la calle es un espacio público en el que es muy importante la participación pública y política y….

Gazteleraz jarraitu zuen:

Continúa en castellano:

vemos como se ataca constantemente este derecho, lo vimos en las movilizaciones por la avanzada, cómo se utilizó mecanismos punitivos, bueno, mecanismos basados en sanciones económicas para intentar castigar a todas aquellas personas que se habían movilizado enormemente a favor de; primero, el mantenimiento de la salida que quería eliminar la Diputación, lo cual, apoyaba el ayuntamiento en primera instancia, y luego las movilizaciones a favor del soterramiento. Hemos sabido que ha habido unas recientes sentencias, donde la gran mayoría de las sanciones son eliminadas, la gran mayoría, tengo acceso a las sentencias, si quieres te la leo directamente, la gran mayoría de las sentencias son eliminadas, utilizando qué elemento dice el juez…..

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea

Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Erregua mesedez. *(Ruego, por favor.)*

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea

Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

….para decidir eso, el elemento que utiliza obviamente es decir, lo que estas personas habían alegado en todos los actos administrativos ante el ayuntamiento. Es decir, que el Alcalde no era un órgano competente para sancionar, que el órgano competente era la Junta de Gobierno Local, y eso es lo que ha dicho el juez. Y obviamente, el ayuntamiento por ser *burugogor*, pues todo esto nos va a traer más costes económicos, que obviamente no los paga el equipo de gobierno, que los paga el conjunto de los leioaztarras, es decir, unos costes económicos que va a tener que soportar el conjunto de los leioaztarras. Por lo tanto, el ruego es bien claro, que se deje de perseguir verdaderamente la participación política a los espacios públicos.

Euskaraz jarraitu zuen:

Continúa en euskera:

Hori da lehenengo elementua. Bigarren elementua, lehenengo egin nahi dut galdera bat, erregu horren inguruan: Zergatik ez da ekarri hona IFASeko Leioako Erresidentziaren inguruan EH Bilduk sartutako mozioa eztabaidarako? Uste dugu gaurko eguna, gai ordena ez zela oso handia, begiratu zer ordu den eta udal batzarra amaitzen gaude, eta ez dugu ulertzen zergatik ez den sartu gaurko gai ordenean mozio

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

hori, eta uste dugu…

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko bilkuran zegoen interpreteak, honela:

Intervención que fue traducida de manera simultánea por el intérprete presente en la sesión plenaria, de la siguiente manera:

Este es el primer elemento y un segundo elemento, bueno, es hacer una pregunta para poder hacer un ruego al respecto. La pregunta es: ¿por qué no se ha traído aquí entorno a la residencia y a la moción que presentamos para su debate? Creo que el Orden del Día de hoy no era tan largo, mire la hora que es y ya estamos terminando, se podía haber incluido nuestra moción ¿por qué no se ha incluido por lo tanto en el Orden del Día de hoy esta moción nuestra que digo? Y pensamos…

Gazteleraz jarraitu zuen:

Continúa en castellano:

….que es una práctica habitual utilizar un órgano consultor como son las Comisiones Informativas para evitar que cuestiones que deben ser decididas por el Pleno y debatidas en el Pleno no lleguen nunca, y eso nos parece que es completamente contrario a derecho, completamente contrario a derecho, es un ataque a la participación política de los representantes políticos elegidos por la ciudadanía que tú, el Alcalde, llevas perpetrando todo el *agintaldi*. Y el ruego es claro, que se termine con esta práctica, que se permita discutir en el Pleno las cuestiones que las representantes municipales traemos a cuestión y en este caso, hemos traído la cuestión, un elemento obviamente que no es una competencia municipal, pero que afecta directamente a nuestro municipio, como es, la eliminación de plazas públicas, de noventa y dos plazas públicas en la única residencia pública que existe en el municipio, que es la Residencia del IFAS y como servicio de proximidad que tiene nuestro municipio, consideramos que era defendible, hemos presentado una moción que, obviamente, tiene un dictamen negativo de la Comisión Informativa, pero que el dictamen no es ningún elemento decisorio, que la Comisión Informativa, como la Secretaria Judicial o la Interventora no son órganos decisorios, son órganos consultivos. Por lo tanto, pedimos que se deje de utilizar estas prácticas, que creemos que atentan directamente contra la participación política y contra la democracia en nuestro municipio. Y ya está.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea

Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Eskerrik Asko, Asier. Desde luego espero que el master que estás haciendo en políticas públicas esté homologado ¿vale? Pero no es de este *agintaldi*, sino que es aquí, yo los diez años que creo que van a hacer, dentro de dos meses diez años que estoy aquí y siempre se ha actuado igual. Aquellas cuestiones que son dictaminadas negativamente en las Comisiones no pasan a Pleno, está avalado por el ROM y entiendo que cuando dices pleno derecho, si supieras que verdaderamente hay *zirrikitu* de derecho nos hubieras llevado a los juzgados de la misma, pues muy bien, pues nos llevas y haces… Pero me gustaría sinceramente, volviendo a la primera intervención de Mari José, ser autocríticos ¿no? Y joer, o sea, resulta que estás haciendo aquí un alegato a poder hacer lo que me da la gana en la calle porque es pública, claro, el resto de vecinos y vecinas de Leioa no tenemos derecho a pasar por unas calles limpias y sin papeles, es más, desde vuestro partido político también se me ha llamado a mí cuando ha habido alguna vez alguna encartelada de grupos fascistas para que los quitáramos ¿eso sí que hay que quitar, pero los vuestros no? ¿cuáles sí y cuáles no?

Y desde luego, respecto a las sentencias, hay que leerse mejor las sentencias. Es verdad que ha habido un fallo administrativo, gracias a ese fallo administrativo no van a tener que pagar esas sanciones, se libran de esas sanciones, de unas sanciones una parte de los que estuvieron sancionados por un fallo administrativo, no por el fondo ¿eh? No nos equivoquemos, Asier, por un fallo administrativo, que casi les hemos hecho un favor y que no ha sido queriendo claro, o sea, que entendíamos que nosotros estábamos actuando bien, pero desde luego no son la mayoría y sigue habiendo sancionados porque hay sanciones que sí se ostenta la potestad en la Alcaldía. Pero no quiere decir que yo sancione o no sancione, lo vuelvo a decir, que el que sanciona es el agente de la autoridad que es en este caso, el

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

Policía Municipal correspondiente que ha visto o que ha contemplado el incumplimiento de la norma correspondiente. Pero vuelvo a decir, aquí no se coarta ninguna libertad de expresión ni nada, simplemente se dice y se estipula y se normativa en dónde se pueden colocar carteles y dónde no, y creo que en cualquier civilización civilizada es lo que se tiene que hacer y en cualquier comunidad tenemos nuestras normas a las que hay que respetar; algunas te gustarán más, otras menos, lucha para cambiar las que no te gusten, pero de manera legal, lo que no vale es aquí ese victimismo con el que llevamos desde que hemos empezado los ruegos y preguntas.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea	Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Por interpelación, comentar, sobre Ordenanza hemos metido un documento consultivo de casi veinte páginas; sobre las calles limpias a todos nos gusta andar en calles limpias; un cartel en una pared informa no ensucia, informa, no ensucia, vuelvo a repetir, informa no ensucia.
Segundo, *Asier, tú defiendes que todo el mundo puede hacer lo que*… Pero quién ha dicho Iban, no pongas palabras en bocas de concejales que no han dicho en ningún momento… Lo que he defendido es que, la calle es un espacio público y el espacio público es un lugar de participación política y eso no lo dice Asier, lo dice la jurisprudencia también ¿vale? Sobre que te hemos pedido que los carteles fascistas sean retirados, ¿acaso consideras que un cartel fascista no es un cartel ofensivo?

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea	Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Igual que muchos otros carteles que para vosotros no han sido nunca ofensivos y que sí han sido ofensivos, sin retrotraernos a otras épocas que bueno, que no quiero ni hablar.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Mª José Peleteiro Ramos andrearen esku hartzea	Intervención de **Dª Mª Jose Peleteiro Ramos del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

No, porque entonces hay para todos.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea	Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Pues habrá para todos, pero para algunos más que para otros, pero para algunos más que para otros. Mari José, es mi turno. Y para eso sí que hay que hacer autocrítica y todavía algunos después de cuarenta años siguen sin hacerla.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Mª José Peleteiro Ramos andrearen esku hartzea	Intervención de **Dª Mª Jose Peleteiro Ramos del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Los cuarenta años que lleváis gobernando.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea	Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Por algo será.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea	Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

Sí, ya se caerá el castillo de naipes.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea

Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

De todas maneras, la ciudadanía es soberana y la ciudadanía habla y aquí, desde luego, las últimas elecciones habló bien claro. Sin más, beste barik, eskerrik asko eta hurrengora arte *(Sin más, gracias, hasta el siguiente Pleno.*

Eta goizeko bederatziak eta hemeretzi minutu direnean, Alkatetza-Udalburutzak ekitaldia bukatutzat eman du, eta Idazkaritza honi dagokion akta egiteko agindu dio, adostutako eran onetsi dena. Hori guztia ziurtatu dut idazkari nagusia naizen honek

Y siendo las nueve horas y diecinueve minutos por la Alcaldía Presidencia se dio por finalizado el acto, ordenándose a esta Secretaría, levantar el acta correspondiente, que quedaba aprobada en los términos acordados, de todo lo cual, yo la Secretaria., certifico.

Visto bueno

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14613671603206064131 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion